

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

MAȘINĂ DE SPĂLAT Rufe

RO

RO

Română, 1

PL

Polski, 13

CZ

Český, 25

SK

SE

Slovenský, 37

Svenska, 49

FI

Suomi, 61

Sumar

Instalare, 2-3

Scoaterea din ambalaj și nivelarea
Legături hidraulice și electrice
Primul ciclu de spălare
Date tehnice

Întreținere și îngrijire, 4

Oprirea apei și a curentului electric
Curățarea mașinii de spălat
Îngrijirea hubloului și a cuvei
Curățarea pompei
Controlarea furtunului de alimentare cu apă
Curățarea sertarului de detergenti

Precauții și sfaturi, 5

Protecție generală
Aruncarea reziduurilor
Protecția și respectarea mediului înconjurător

Descrierea mașinii de spălat, 6-7

Panoul de control
Cum se deschide și închide coșul
Display-ul

Pornire și Programe, 8

Pe scurt: pornirea unui program
Tabel de programe

Personalizări, 9

Reglarea temperaturii
Stabilirea turăției de centrifugare
Optiuni

Detergenți și rufe albe, 10

Sertarul detergentilor
Program de albire
Sortarea rufelor
Rufe deosebite

Anomalii și remedii, 11

Asistență, 12

Înainte de a lua legătura cu Asistență

WITL 1051



Instalare

RO

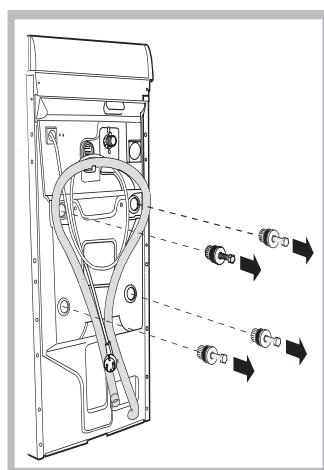
! Este important să se păstreze acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

Scoaterea din ambalaj și nivelarea

Scoaterea din ambalaj

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.



2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată nu o conectați și luați legătura cu cine v-a vândut-o.

3. Scoateți cele patru șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu respectivul distanțator, situate în partea posterioară (vezi figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.

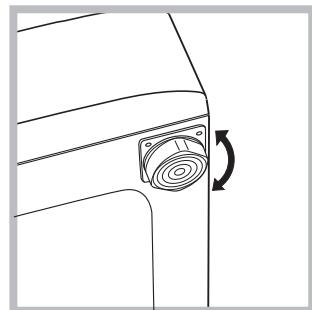
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montante din nou.

Atenție. Dacă dorîți să refolosiți șuruburile, amintiți-vă că cele scurte se vor monta în partea de sus.

Ambalajele nu constituie jucării pentru copii

Nivelare

1. Instalați mașina de spălat pe un paviment plan și rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.

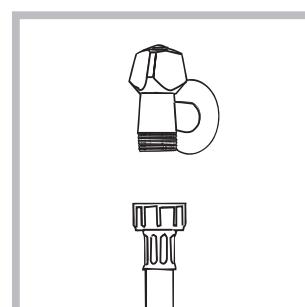


2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neegalitatele deșurubând sau înșurubând piciorușele anterioare (vezi figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depășească 2°.

O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați piciorușele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

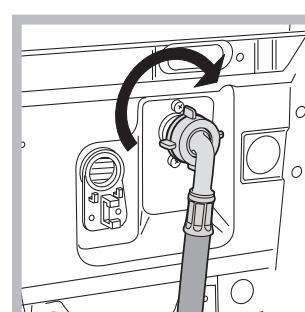
Legături hidraulice și electrice

Conecțarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați tubul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de 3/4 gaz (a se vedea figura).

Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devine limpede.



2. Conectați furtunul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la respectiva priză de apă, în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

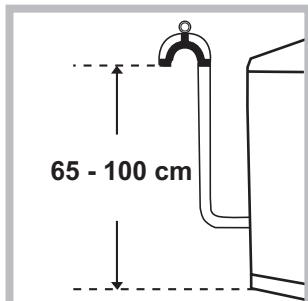
3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici curbat nici îndoit.

! Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă în valorile tabelului Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

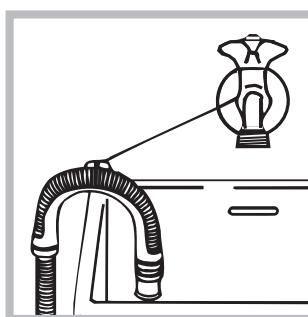
! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui tehnician autorizat.

! Nu folosiți tuburi deja folosite.

Conecțarea tubului de evacuare



Conectați tubul de evacuare, fără a-l îndoii, la o conductă de evacuare sau la o gură de evacuare în zid, situată între 65 și 100 cm de pământ;



sau sprijiniți-l pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând ghidul aflat în dotare, de robinet (vezi figura). Extremitatea liberă a tubului de evacuare nu trebuie să rămână cufundată în apă.

! Nu este recomandabilă folosirea tuburilor de prelungire; dacă este indispensabil, tubul de prelungire trebuie să aibă același diametru cu tubul original și nu trebuie să depășească 150 cm.

Legătura electrică

Înainte de a introduce fișa în priza de curent, asigurați-vă ca:

- priza să fie cu împământare și conform prevederilor de lege;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul cu Date tehnice (vezi alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu Date tehnice (vezi alături);
- priza să fie compatibilă cu fișa mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți priza sau fișa.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploi și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicieni autorizați.

Atenție! Producătorul își declină orice responsabilitate pentru cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul la 90°C fără prespălare.

Date tehnice

Model	WITL 1051
Dimensiuni	lărgime 40 cm înălțime 85 cm profundime 60 cm
Capacitate	de la 1 la 5 kg
Legături electrice	Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina.
Legături hidrice	presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 42 litri
Viteza de centrifugare	până la 1000 de rotații pe minut
Programe de control conform directivelor 1061/2010 și 1015/2010.	Programul $\text{60}^{\circ}\text{C}$: program standard la 60°C pentru rufe din bumbac. Programul $\text{40}^{\circ}\text{C}$: program standard la 40°C pentru rufe din bumbac.
CE	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2012/19/EU

Întreținere și îngrijire

RO

Oprirea apei și a curentului electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzare instalatiei hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți fișa din priza de curenț atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea mașinii de spălat

Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o cărpă înmuiată în apă călduță și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

Curățarea sertarului pentru detergenti

Scoateți sertarul ridicându-l și trăgându-l spre exterior (*vezi figura*): Spălați-l cu apă; această curățare trebuie efectuată frecvent.

Îngrijirea huboului și a coșului

- Lăsați mereu huboului întărit deschis pentru a evita formarea de mirozuri urâte.

Curățarea pompei

Mașina de spălat este echipată cu o pompă autocurățătoare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în precamera care protejează pompă, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie terminat și scoateți din priză.

Demontarea:

Apăsați ușor pe tasta din partea de jos a sertarului și ridicăți-l (*fig. 1*).

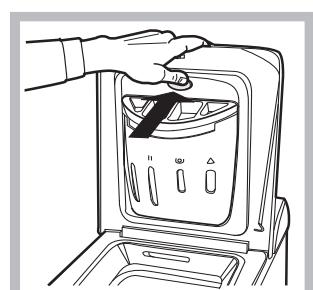


Fig. 1

Curățarea sertarului de detergenti

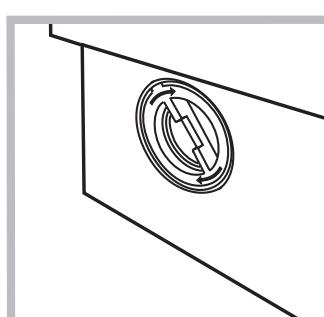
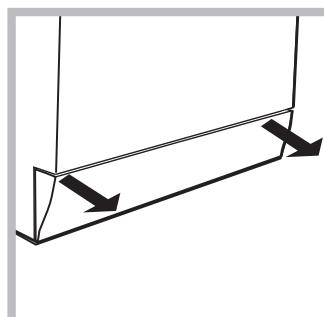
Curățarea:

Spălați-l sub jetul de la robinet (*fig. 3*) cu o periută de dinți; demontați sifoanele din partea superioară a compartimentelor 1 și 2 (*fig. 4*) și asigurați-vă că nu sunt infundate – în caz contrar, curățați-le.



Fig. 2

Pentru a scoate obiectele care au căzut în anticamera coșului:



în orificiile respective.

Controlarea tubului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunile puternice ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți tuburi deja folosite.

Remontarea:

Amintiți-vă să montați la loc sifoanele, după care poziționați sertarul în locașul său (*fig. 4, 2, 1*).

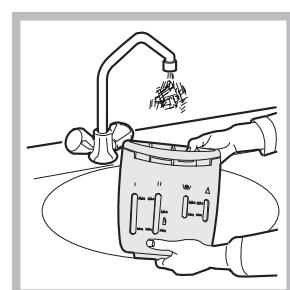


Fig. 3

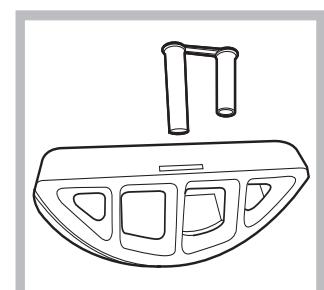


Fig. 4

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

Protectie generală

- Acest aparat a fost conceput pentru o folosire de uz casnic, nu profesională, iar funcțiunile sale nu trebuie alterate.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vîrstă de 8 ani și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente dacă sunt supravegheate sau dacă au primit o pregătire adecvată privind folosirea aparatului în mod sigur și înțelegând pericolele respective. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Întreținerea și curățarea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Mașina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte și respectând instrucțiunile din acest manual.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți fișa din priza de curent trăgând de cablu, ci trăgând de fișă.
- Nu deschideți sertarul detergentilor în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa de evacuare, care poate atinge temperaturi elevate.
- Nu forțați în nici un caz hubloul: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care protejează deschiderile accidentale.
- În caz de defectiune, nu umblați în nici un caz la mecanismele interne pentru a putea să încerca să reparați mașina de spălat.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării hubloul are tendința de a se încalzi.
- Dacă trebuie să fie deplasată, faceți acest lucru în două sau trei persoane, cu maximă atenție. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufe, controlați ca în interior să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

- Directiva Europeană 2012/19/EU cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatelor electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite.

Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătății omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat. Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

- Aruncarea materialelor de ambalare: respectați normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi reutilizate.
- Aruncarea mașinii de spălat vechi: înainte de a o arunca, faceți-o inutilizabilă tăindu-i cablul de alimentare electrică și scoțându-i hubloul.

Protectia și respectarea mediului înconjurător

Tehnologia la dispoziția mediului înconjurător

Dacă prin hublou se vede puțină apă este pentru că datorită noii tehnologii Indesit, este suficientă mai puțin de jumătate din apă pentru a obține o curățare maximă: un scop atins pentru respectarea mediului înconjurător.

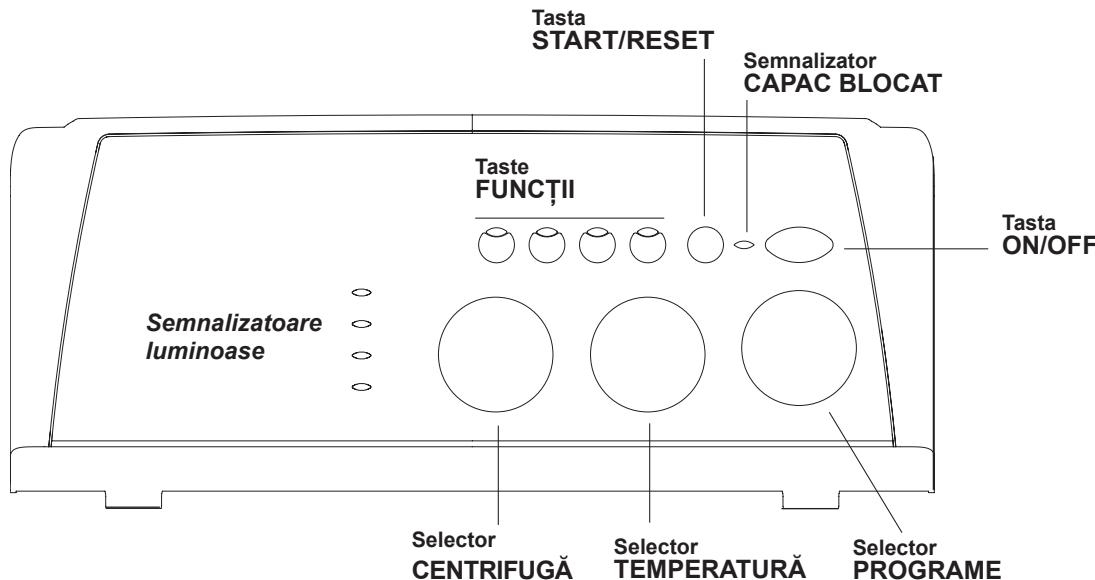
Economisirea de detergent, apă, energie și timp

- Pentru a economisi detergent, apă, timp folosiți încărcătura maximă. O încărcare totală în locul a două jumătăți, permite economisirea de până la 50% din energie.
- Prespălarea este necesară doar pentru rufelete foarte murdare. Evitarea acesteia permite economisirea de detergent, timp, apă și între 5 și 15% din energie.
- Tratănd petele cu o substanță pentru îndepărțarea acestora și lăsându-le la înmuiat înainte se spălare, reduce necesitatea de a spăla la temperaturi mari. Un program la 60°C în locul unuia la 90°C sau unul la 40°C în locul unuia la 60°C, permit economisirea unui procent de până la 50% de energie.
- Dozați bine detergentul în funcție de duritatea apei, de gradul de murdărie și de cantitatea de rufe, pentru a evita risipe și pentru a proteja mediul înconjurător: deși sunt biodegradabili, detergentii conțin elemente care alterează echilibrul naturii. În afară de aceasta evitați pe cât posibil aditivul de înmuiere.
- Efectuând spălării începând de seara și până la primele ore ale dimineții, se colaborează pentru reducerea sarcinii de absorbire a întreprinderilor electrice. Opțiunea Delay Timer ajută mult la organizarea spălărilor în acest sens.
- Dacă rufelete trebuie uscate într-un uscător, selectați o viteza mare pentru centrifugă. Cantitatea redusă de apă permite economisirea de timp și energie electrică la programul de uscare.

Descrierea mașinii de spălat

RO

Panoul de control



Sertarul detergentilor pentru a încărca detergenti și aditivi.

Indicatoare luminoase: pentru a putea urmări derularea programului de spălare ales

O dată selectată funcția Delay Timer, momentul de așteptare va fi cronometrat astfel încât dvs. să puteți afla timpul reziduual până la inițierea programului de spălare.

Tastele de **FUNCȚII** pentru a selecta funcțiile disponibile. Tasta corespunzătoare funcției selectate va rămâne aprinsă.

Selector **CENTRIFUGĂ**: este folosit pentru a selecta/exclude programul de stoarcere.

Selectorul de **TEMPERATURĂ** pentru a regla temperatura sau spălarea la rece.

Tasta **ON/OFF** pentru a porni și opri mașina de spălat.

Tasta **START/RESET** pentru a activa programele sau a anula datele selectate greșit.

Tasta **PORNIRE/CAPAC BLOCAT** pentru a evidenția funcționarea mașinii (semnal intermitent) sau terminarea programului (numai în acel moment capacul poate fi deschis).

Selectorul de **PROGRAME** pentru a selecta programele dorite. Pe durata desfășurării programului selectorul nu se mișcă.

Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta ON/OFF și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

Indicator PORNIRE/UȘĂ BLOCATĂ :

Aprinderea indicatorului luminos indică faptul că capac a fost blocat în scopul evitării deschiderilor accidentale; pentru a evita daune, este necesar să se aștepte ca indicatorul luminos să se aprindă înainte de a deschide capac.

! Intermitența rapidă a indicatorului luminos PORNIRE/UȘĂ BLOCATĂ în același timp cu acela al unuia sau mai multor indicatori luminoase indică o anomalie.

Cum se deschide și închide coșul

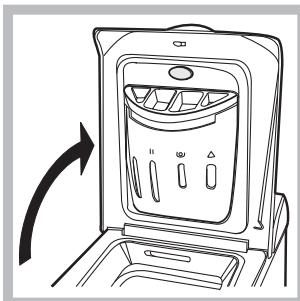


Fig. 1



Fig. 2

- A) Deschiderea capacului superior (Fig. 1):**
Ridicați capacul extern și deschideți-l complet.

- B) Deschiderea coșului, folosind ambele mâini (Fig. 2):**

- apăsați tasta indicată cu săgeată (fig. 2) și, exercitând o ușoară presiune în jos, apropiăți cealaltă mână: acest lucru este necesar pentru a evita lovirea accidentală provocată de deschiderea bruscă a ușilor;
- țineți cu mână usile care acum se vor deschide ușor.

- C) Introducerea rufelor (Fig. 3)**



Fig. 3

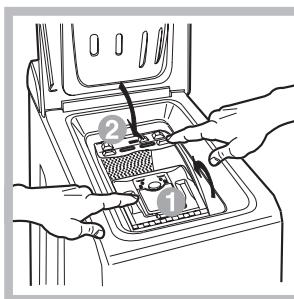


Fig. 4

- D) Închiderea (Fig. 4):**

- închideți coșul apropiind mai întâi ușa anteroară iar apoi pe cea posteroară;
- asigurați-vă că și cârligele usii anterioare sunt montate în partea de sus și se îmbină perfect cu locașul de pe ușa posteroară;
- după ce ati auzit zgomotul de prindere, apăsați ușor în jos cele două uși (fiți atenți să nu se desprindă una de cealaltă);
- închideți capacul exterior.

Indicatoare luminoase

Indicatoarele luminoase furnizează informații importante, după cum urmează:

Programarea momentului de pornire după un anumit interval de timp:

Dacă a fost activată funcția Delay Timer, după ce programul ales a fost inițiat, va începe să semnalizeze indicatorul luminos corespunzător întârzierii selectate:

		2h
		4h
		6h
		9h

Durata de așteptare va fi cronometrată și semnalată prin aprinderea indicatorului respectiv:

		2h
		4h
		6h
		9h

După trecerea întârzierii selectate, indicatorul luminos se va stinge și va porni programul selectat.

Fază în curs:

Pe durata ciclului de spălare, indicatoarele luminoase se vor aprinde în mod progresiv pentru a indica starea de avansare:

		Prespălare
		Spălare
		Clătire
		Centrifugare

Notă: pe durata evacuării, indicatorul luminos aferent programului de stoarcere se va aprinde.

Taste funcționare

TASTELE DE FUNCȚIONARE îndeplinesc și rolul de indicatoare luminoase.

Activând o anumită funcție, butonul aferent acesteia se va aprinde.

Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, butonul va lumeni intermitent, iar funcția aferentă nu va putea fi activată.

În cazul în care va fi selectată o funcție incompatibilă cu cea selectată mai înainte, doar ultima aleasă va rămâne activă.

Pornire și Programe

RO

Pe scurt: pornirea unui program

1. Porniți mașina de spălat apăsând butonul (1). Toate indicatoarele luminoase se vor aprinde timp de câteva secunde, după care se vor stinge, iar indicatorul PORNIRE/CAPAC BLOCAT va lumina intermitent.
2. Puneți rufele în mașină, adăugați detergentul și aditivii după care închideți ușile și capacul.
3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului PROGRAME.
4. Stabiliti temperatura de spălare.

5. Selectați viteza de centrifugare.

6. Porniți programul apăsând butonul START/RESET. Pentru a anula țineți apăsat butonul START/RESET timp de cel puțin 2 secunde.

7. La sfârșitul programului ales, indicatorul luminos PORNIRE/CAPAC BLOCAT se va aprinde, indicând faptul că huboul poate fi deschis. Scoateți rufele și lăsați huboul întărescător pentru a evita formarea miroșurilor nepăcute în interiorul cuvei. Închideți apoi mașina de spălat apăsând pe butonul (1).

Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteză max. (rotații pe minut)	Detergenți				Sarcină Max. (Kg)	Umiditate reziduală %	Consum energetic kWh	Apă totală lit	Durată ciclului de spălare
				Pres-pălare	Spălare	Balsam rufe	Decolorant					
Standard												
1	PRESPALARE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64	150'
2	RUFE ALBE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60	135'
3	COLORATE BUMBAC: Albe puțin murdare și colorate delicate.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50	90'
4	SINTETICE: Colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39	110'
4	SINTETICE (3): Colorate delicate puțin murdare.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39	100'
60°C	Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1): Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5	160'
	Program standard la 40°C pentru rufe din bumbac (2): Albe și colorate delicate puțin murdare.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63	150'
7	LÂNĂ: Pentru articole din lână, ca mir.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
8	Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac: Albe puțin murdare și colorate delicate.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	-	180'
Timp pentru tine												
9	BUMBAC: Albe și colorate rezistente foarte murdare	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35	60'
10	BUMBAC: Albe puțin murdare și culori delicate (cămășii, bluze, etc.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	50'
11	SINTETICE: Culori delicate (rufe de toate tipurile puțin murdare)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	-	40'
12	DAILY: Pentru a împrești rapid articolele puțin murdare (nu este indicat pentru lână, mătase și articole de spălat cu mâna).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33	30'
Sport												
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	(Max 2 perechi)	-	-	-	55'
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
PROGRAME PARȚIALE												
CLĂTIRE		-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-	36'
	CENTRIFUGARE + EVACUARE	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	-	16'

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

1) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul 60°C și temperatura de 60°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C. Temperatura efectivă de spălare poate dифeири de cea indicată.

2) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul 40°C și temperatura de 40°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate dифеири de cea indicată.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul 40°C și temperatura de 40°C.

3) Program sintetic de-a lungul: selectați programul 4 și temperatura de 40°C.

Note:

- Pentru programele 9 - 10 este recomandabil să nu se depășească o cantitate de rufe de 3,5 kg.

- Pentru programul 14 este recomandabil să nu se depășească o cantitate de rufe de 3 kg.

Program standard la 20 °C pentru rufe din bumbac (programul 8) ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale repetitive și apropiate.

Daily (programul 12 pentru materiale sintetice) este studiat pentru a spăla rufe puțin murdare într-un interval scurt de timp: durează doar 30 de minute economisindu-se energie și timp. Selectând programul (12 la 30°C) este posibilă spălarea împreună a țesăturilor de diverse tipuri (excluse lâna și mătasea) cu o încărcătură maximă de 3 kg. Se recomandă folosirea detergentului lichid.



Stabilirea temperaturii de spălare

Temperatura de spălare se obține prin rotirea selectorului TEMPERATURĂ până ajungeți în dreptul valorilor dorite. Puteți folosi și spălarea la rece (✿).

RO

Fixarea vitezei de centrifugare

Viteză de centrifugare se obține prin rotirea selectorului CENTRIFUGĂ până ajungeți în dreptul valorilor dorite. Vitezele maxime prevăzute pentru programe sunt:

Programe	Viteză maximă
Bumbac	1000 rotații pe minut
Sintetice	800 rotații pe minut
Lână	800 rotații pe minut
Mătase	nu

Viteză de centrifugare poate fi redusă sau exclusă selectând simbolul (Ø).

Mașina va împiedica în mod automat efectuarea unei stoarceri la valori excesive în raport cu cele maxime prevăzute pentru fiecare program.

! Pentru a evita vibrarea excesivă, înainte de stoarcere, mașina va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, efectuând câteva rotații complete la o turăție mai mare în raport cu turăția de spălare.

Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze încărcătura, stoarcerea rufelor se va face la o turăție mai mică decât cea prevăzută de program.

Dacă dezechilibrul este prea mare (în cazul încărcărilor excesive), mașina va încerca să redistribueze încărcătura înainte de a efectua stoarcerea.

Aceste încercări pot prelungi durata totală a unui program cu maxim 10 minute.

Functii

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru mașina de spălat permit obținerea unor rezultate exceptionale (o calitate îmbunătățită a spălării-rufe curate, etc.). Pentru a activa aceste funcții, procedați astfel:

1. apăsați butonul aferent funcției dorite, ținând cont de informațiile conținute în tabelul de mai jos;
2. aprinderea butonului respectiv indică faptul că funcția respectivă a fost activată.

Notă: Intermitența rapidă a butonului indică faptul că funcția respectivă nu este selecționabilă pentru programul ales.

Opsiune	Efect	Note pentru folosire	Activă cu programele:
	Întârzie pornirea mașinii până la 9 de ore.	Apăsați de mai multe ori până la aprinderea butonului aferent programării momentului de pornire după un anumit interval de timp. La a cincia apăsare a butonului, funcția se va dezactiva. Notă: După apăsarea butonului Start/Reset, puteți modifica intervalul stabilit pentru inițierea momentului de pornire doar prin diminuare.	Toate
	Ciclu de decolorare adecvat pentru eliminarea petelor mai rezistente.	A se vârsa decolorantul în sertarul adițional 4 (a se vedea pag. 10). În acest moment nu puteți utiliza funcția CALCĂ MAI U^OR.	2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, Clătire.
	Selectând această opțiune, spălarea și centrifugarea vor fi modificate în mod oportun, pentru a reduce îffonarea rufelor. La încheierea ciclului, mașina de spălat va executa rotații lente ale cuvei.	Pentru a goli apa din mașină și a scoate rufelete, apăsați tasta START/PAUZĂ. În acest moment nu puteți utiliza funcția ANTI-PATĂ ÎNĂLBIRE.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, 9, 10, 11.
	Mărete eficacitatea clătirii.	Se recomandă cu mașina plină sau cu doze elevate de detergent.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, Clătire.

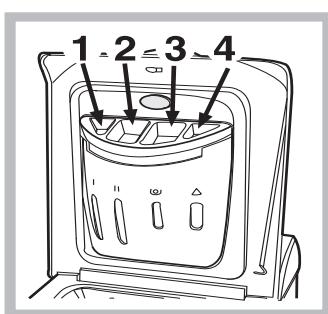
Detergenți și rufe albe

RO

Sertarul detergentilor

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: cu un exces de detergent nu se spală în mod mai eficace și se contribuie la încrustarea părților interne ale mașinii de spălat și poluarea mediului înconjurător.

- ! Nu introduceți în mașină detergentii pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.
- ! Utilizați detergenti praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.
- ! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.



Extragăti sertarul pentru detergenti și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

sertarul 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

sertarul 2: Detergent pentru spălare (praf sau lichid)

Detergentul lichid se dozează cu vasul din dotare și se pune direct în coș.

- ! Nu folosiți detergenti pentru spălare manuală, deoarece formează prea multă spumă.

sertarul 3: Aditivi (soluție de înmuiat, etc.)

Când turnați lichidul de înmuiat în sertarul 3, fiți atenți să nu depăsiți nivelul maxim indicat.

Lichidul este preluat în mod automat de mașina, în timpul ultimei operații de curățare. La sfârșitul programului, în sertarul 3 veți găsi puțină apă. Acest lucru servește la diluarea și preluarea lichidelor de înmuiat foarte dense sau concentrate. Dacă în sertarul 3 ramâne apă în cantitate mare (mai multă decât de obicei), dispozitivul de golire este înfundat. Pentru curătarea acestuia, citiți la pagina 4.

sertar adițional 4: Decolorant

Ciclu de albire

Decolorantul **tradițional** se folosește pentru țesături rezistente albe, iar cel **delicat** pentru țesături colorate, sintetice și pentru lână.

Când dozați decolorantul nu depășiți nivelul „max” indicat pe sertarul 4 (vezi figura).

Pentru a efectua numai albirea rufelor, turnați înălbitorul în caseta 4, selectați programul de clărire și apăsați pe tasta funcției Anti-pată .

Prepararea rufelor

- Subdivizați rufelete în funcție de:
 - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
 - culori: separați rufelete colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate în “Tabel de Programe” referitoare la greutatea rufelor uscate.

Cât cântăresc rufe?

- 1 cearceaf: 400-500 g.
- 1 față de pernă: 150-200 g.
- 1 față de masă: 400-500 g.
- 1 halat de baie: 900-1.200 g.
- 1 prosop: 150-250 g.

Rufe deosebite

Lână: pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific și nu depășiți 1 kg de rufe.

Anomalii și remedii



Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a telefona la Asistență (vezi pag. 12), verificați dacă această problemă nu poate fi remediată de dvs., astfel:

Anomalii:

Mașina de spălat nu se aprinde.

Cauze posibile / Rezolvare:

RO

- Fișa nu este introdusă sau nu a fost suficient introdusă în priza de curent astfel încât să existe conexiune electrică.
- În casă nu este curent electric.

Ciclul de spălare nu pornește.

- Ușa nu este închisă bine (ledul Capac Blocat emite o lumină intermitentă).
- Butonul (1) nu a fost apăsat.
- Butonul START/RESET nu a fost apăsat.
- Robinetul de apă nu este deschis
- A fost fixată o întârziere de pornire (Delay Timer, vezi pag. 9).

Mașina de spălat nu încarcă apă.

- Tubul de alimentare cu apă nu este conectat la robinet.
- Tubul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis
- În casă lipsește apa.
- Nu este presiune suficientă.
- Butonul START/RESET nu a fost apăsat.

Mașina de spălat încarcă și evacuează apă continuu.

- Tubul de evacuare nu a fost instalat la o distanță cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (vezi pag. 3).
- Extremitatea tubului de evacuare este cufundată în apă (vezi pag. 3).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.
Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chamați Asistență. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și evacuează apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

Mașina de spălat nu evacuează sau nu centrifughează.

- Programul nu prevede evacuarea apei: cu unele programe este necesar să se pornească manual.
- Este activă opțiunea Calcă mai ușor: pentru a completa programul apăsați pe butonul START/RESET.
- Tubul de evacuare este îndoit (vezi pag. 3).
- Conducta de evacuare este înfundată.

Mașina de spălat vibrează foarte mult pe timpul centrifugării.

- Coșul, în momentul instalării, nu a fost deblocat în mod corect (vezi pag. 2).
- Mașina de spălat nu se află în plan orizontal (vezi pag. 2).
- Mașina de spălat este fixată foarte puternic între mobilă și zid (vezi pag. 2).

Mașina de spălat pierde apă.

- Tubul de alimentare cu apă nu este bine însurubat (vezi pag. 2).
- Sertarul detergentilor este înfundat (pentru a-l curăța vezi pag. 4).
- Tubul de evacuare nu este fixat bine (vezi pag. 3).

Butonul PORNIRE/CAPAC BLOCAT se aprinde în mod rapid și în același timp cu cel puțin un alt indicator.

- Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză; așteptați aprox. 1 minut înainte de a o reporni.
Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați la Centrul de Service pentru asistență.

Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este specific pentru mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mâna sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

Asistență

RO

Înainte de a lua legătura cu Asistență:

- Verificați dacă anomalia poate fi rezolvată de dvs. (vezi pag. 11);
 - Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
 - În caz contrar, luați legătura cu asistență tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.
- ! Nu apelați niciodată la tehnicieni neautorizați.

Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații se află pe săbișoara aplicată în partea posterioară a mașinii de spălat.

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1061/2010 AL COMISIEI

Marca	INDESIT
Modelul	WITL 1051(EU)
Capacitatea nominală exprimată în kg de rufe din bumbac	5.0
Clasa de eficiență energetică pe o scară de la A+++ (consum redus) la G (consum ridicat)	A+
Consumul de energie anual exprimat în kWh ¹⁾	169.0
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimat în kWh ²⁾	0.882
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimat în kWh ²⁾	0.644
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială exprimat în kWh ²⁾	0.574
Consumul de energie în modul off (oprit) exprimat în W	0.5
Consumul de energie în modul left-on (rămas în funcțiune) exprimat în W	8.0
Consumul de apă anual exprimat în litri ³⁾	8511
Clasa de eficiență la centrifugare pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)	C
Numărul maxim de rotații ⁴⁾	1000
Continutul de apă rămas ⁵⁾	62%
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimată în minute.	160
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimată în minute.	120
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 40°C" la capacitate parțială exprimată în minute.	115
Durata modului left-on (rămas în funcțiune) exprimată în minute	30
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW spălare ⁶⁾	61
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW centrifugare ⁶⁾	71

¹⁾ "Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C" la capacitate maximă și parțială și "programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C" la capacitate parțială sunt programele de spălare standard la care fac referire informațiile de pe etichetă și din fișa produsului. Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C și programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad de murdărie normal și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă. Încărcarea parțială reprezintă jumătate din încărcarea nominală.

²⁾ Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la încărcare maximă și parțială, și a consumului modurilor cu consum redus. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

³⁾ Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la capacitate maximă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

⁴⁾ Pentru programul de spălare rufe standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai scăzut.

⁵⁾ S-a obținut pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai ridicat.

⁶⁾ Pe baza fazelor de spălare și centrifugare pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă.

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

PL

Spis treści

Instalacja, 14-15

Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenie do sieci wodnej i elektrycznej
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Konserwacja, 16

Wyłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola rury doprowadzania wody
Jak czyścić szufladkę środków piorących

Zalecenia i środki ostrożności, 17

Ogólne zasady bezpieczeństwa
Usuwanie odpadów
Oszczędność i ochrona środowiska

WITL 1051

Opis pralki, 18-19

Panel kontrolny
Jak otwierać i zamazywać kosz
Światełka sygnalizujące

Uruchomienie i Programy, 20

Krótko mówiąc: jak nastawić program
Tabela programów

Potrzeby indywidualne, 21

Nastawienie temperatury
Nastawić szybkość wirowania
Funkcje

Środki piorące i bielizna, 22

Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Tkaniny wymagające szczególnej dbałości

Anomalie i środki zaradcze, 23

Serwis Techniczny, 24

Przed zwróceniem się do Serwisu Technicznego



Instalacja

PL

! Należy zachować niniejszą książeczkę instrukcji dla przyszłych konsultacji. W razie sprzedaży, oddania, czy przeniesienia pralki w inne miejsce należy upewnić się, by przekazana została ona razem z instrukcją, aby nowy właściciel zapoznać się mógł z działaniem urządzenia i odpowiednimi informacjami.

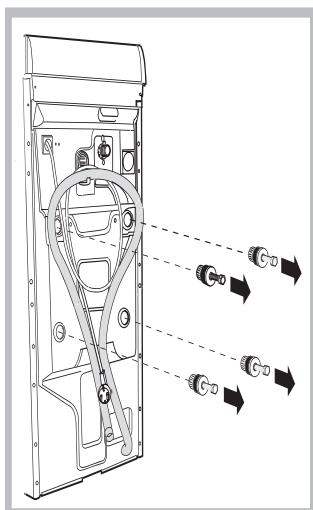
! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, gdyż zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.

2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. Jeśli byłaby ona uszkodzona, nie podłączać jej i powiadomić sprzedawcę.



3. Odkręcić cztery śruby ochronne, zamocowane na czas transportu, oraz zdjąć gumową podkładkę z odpowiednią rozpórką, znajdującą się w tylnej ścianie i (zobacz rysunek).

4. Zatkać otwory przy pomocy załączonych do pralki plastikowych zaślepek.

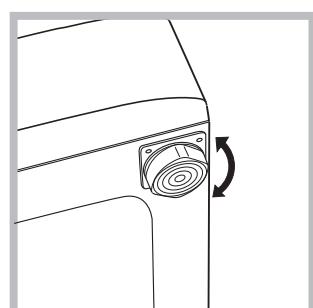
5. Zachować wszystkie te części: gdyby okazało się konieczne przewiezienie pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

Uwaga: w razie ponownego użycia krótsze śrubki powinny być przymocowane u góry.

! Części opakowania nie nadają się do zabawy dla dzieci

Wypoziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze; nie opierać jej o ściany, meble itp.

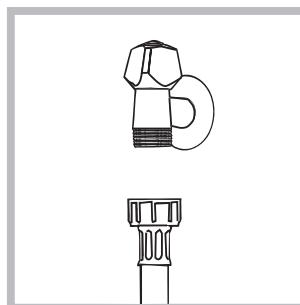


2. Jeśli podłoga nie jest dokładnie pozioma, należy wypoziomować pralkę, dokręcając lub odkręcając przednie nogi (zobacz rysunek). Kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie powinien przekraczać 2°.

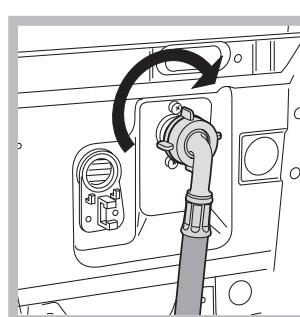
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibrowaniu, hałasom i przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W razie ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej należy tak wyregulować nogi, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

Podłączenie do sieci wodnej i elektrycznej

Podłączenie rury pobierania wody



1. Podłączyć przewód zasilający poprzez przykręcenie do zaworu wody zimnej z końcówką gwintowaną $\frac{3}{4}$ gas (patrz rysunek). Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć rurę pobierania wody do pralki, przykręcając ją do odpowiedniego otworu pobierania wody, znajdującego się w tylnej ścianie pralki, z prawej strony u góry (zobacz rysunek).

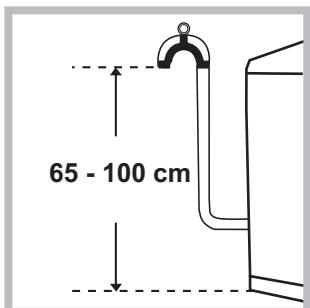
3. Zwrócić uwagę, by na rurze nie było zgięć ani ściśnięć.

! Ciśnienie hydrauliczne kurka powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych (zobacz na sąsiedniej stronie).

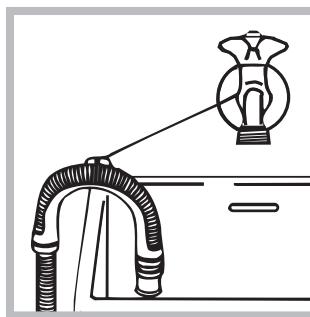
! Jeśli rura doprowadzania wody okazałaby się za krótka, należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sklepu lub do upoważnionego fachowca.

! Nigdy nie instalować rur używanych.

Podłączenie rury usuwania wody



Podłączyć rurę usuwania wody, bez zginania jej, do przewodu ściekowego lub do ścieku w ścianie, które powinny znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



luboprzećjanabrzegu zlewu lub wannę, przyjmocowując do kranu załączony do pralki prowadnik (zobacz rysunek). Wolny koniec rury usuwania wody nie powinien pozostawać zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie rur-przedłużaczy; jeśli przedłużacz jest jednak konieczny, powinien mieć on ten sam przekrój, co rura oryginalna, i nie powinien przekraczać 150 cm długości.

Podłączenia elektryczne

Przed wprowadzeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, czy:

- gniazdko ma odpowiednie uziemnienie i czy odpowiada obowiązującym przepisom;
 - gniazdko jest w stanie wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia, podanej w tabeli Danych Technicznych (zobacz obok);
 - napięcie prądu elektrycznego w sieci zgodne jest z danymi podanymi w tabeli Danych Technicznych (zobacz obok);
 - gniazdko odpowiada wtyczce pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.
- ! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet jeśli miejsce to jest chronione daszkiem, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz, jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani wtyczek wielokrotnych.

! Kabel nie powinien mieć zgięć ani nie powinien być zgnieciony.

! Kabel zasilania elektrycznego może być wymieniony wyłącznie przez upoważnionego technika specjalistę.

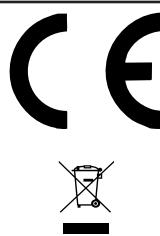
Uwaga! Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności, jeśli nie przestrzega się powyższych zasad.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu, zanim zacznie się używać pralki, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, lecz bez bielizny, nastawiając program na 90°C bez prania wstępного.

Dane techniczne

Model	WITL 1051
Wymiary	szerokość cm 40 wysokość cm 85 głębokość cm 60
Pojemność	od 1 do 5 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 42 litrów
Szybkość wirowania	do 1000 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010	Program : Bawełna 60°C. Program : Bawełna 40°C.



Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE:
 - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej)
 - 2012/19/EU
 - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu)

Konserwacja

PL

Wyłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. Zmniejsza się w ten sposób zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz niebezpieczeństwo przecieków.
- Wyjąć wtyczkę z kontaktu przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie pralki

Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki należy myć wilgotną ściereczką zmoczoną w wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ostrych i ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie szufladki na środki piorące

Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz (zobacz rysunek). Wypłukać ją pod bieżącą wodą. Czynność tę należy powtarzać stosunkowo często.

Czyszczenie drzwiczek i bębna

- Należy zawsze pozostawiać uchylone drzwiczki pralki, aby zapobiec tworzeniu się przykrych zapachów.

Czyszczenie pompy

Pralka wyposażona jest w pompę samooczyszczającą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że małe przedmioty (monety, guziki) wpadną do przedsionka ochronnego pompy, znajdującego się w jej dolnej części.

! Upewnić się, by cykl prania był zakończony i by wtyczka była wyjęta z gniazdka.

Wymontowanie:

Lekko przycisnąć duży przycisk w przedniej części szufladki środków piorących i pociągnąć ją do góry (Rys.1).

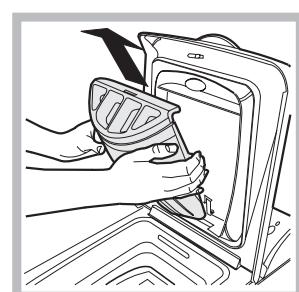


Rys. 1

Jak czyścić szufladkę środków piorących

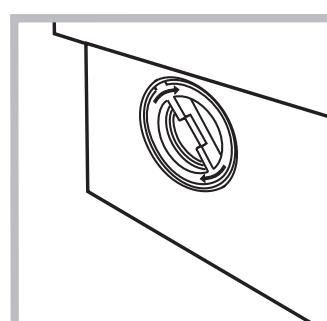
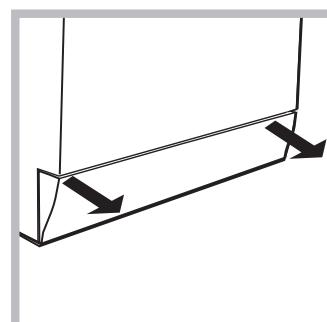
Czyszczenie:

Wymyć szufladkę pod bieżącą wodą (Rys.3), pomagając sobie starą szczoteczką do zębów i po wyjęciu pary syfonów znajdujących się w górnej części przegródek 1 i 2 (Rys.4), sprawdzić, czy nie są one zatkane i wypłukać je.



Rys. 2

Aby odzyskać ewentualne przedmioty, które upadły do wstępnej komory:



1. Odczepić dolny cokół w przedniej części pralki pociągając rękoma jej boczne końce (patrz rysunek);
2. odkręcić przykrywkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (zobacz rysunek); fakt, że wypłynie trochę wody, jest zjawiskiem normalnym;
3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić przykrywkę;
5. ponownie przymocować panel, pamiętając o wsunięciu zaczepów w odpowiednie otwory przed dopchnięciem go do urządzenia.

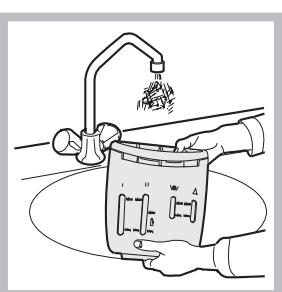
Kontrola rury doprowadzania wody

Przynajmniej raz do roku należy skontrolować rurę doprowadzania wody. Jeśli widoczne są na niej rysy i pęknięcia, należy ją wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jej nagłe rozerwanie się.

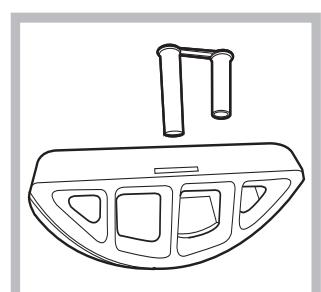
! Nigdy nie instalować rur używanych.

Ponowne zamontowanie:

Po włożeniu pary syfon-ków, wstaw szufladkę na swoje miejsce, zaczepiając ją (Rys. 4, 2, 1).



Rys. 3



Rys. 4

Zalecenia i środki ostrożności



PL

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi przepisami bezpieczeństwa. Podajemy Wam poniższe zalecenia, mając na względzie Wasze bezpieczeństwo, i powinnieście je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Pralki powinny używać wyłącznie osoby dorosłe i w sposób zgodny z podanymi w niniejszej książeczce instrukcjami.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
- Nie dotykać pralki, stojąc przy niej boso lub mając ręce czy stopy mokre lub wilgotne.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel, lecz trzymając za wtyczkę.
- Nie otwierać szufladki na środki piorące w trakcie prania.
- Nie dotykać usuwanej wody, gdyż może być ona bardzo gorąca.
- W żadnym wypadku nie otwierać drzwiczek pralki na siłę: mógłby bowiem ulec uszkodzeniu mechanizm zabezpieczający drzwiczki przed przypadkowym otworzeniem.
- W razie usterek nie należy w żadnym wypadku próbować dostać się do wewnętrznych części pralki, próbując samemu ją naprawiać.
- Skontrolować zawsze, by dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania okrągłe drzwiczki pralki rozgrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie w kilka osób. Nigdy nie należy tego robić samemu, gdyż pralka jest bardzo ciężka.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Usuwanie odpadów

- **Pozbycie się materiałów opakowania:** stosować się do lokalnych przepisów; w ten sposób opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- **Pozbywanie się starych urządzeń elektrycznych.** Europejska Dyrektywa 2012/19/EU dotycząca

Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń (WEEE) zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych.

Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie.

Przekreslony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania.

Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami gospodarstwa domowego.

- **Pozbycie się starej pralki:** przed oddaniem jej na złom należy ją uniezdatnić do użytku odcinając kabel elektryczny i wyjmując drzwiczki.

Oszczędność i ochrona środowiska

Technologia w służbie środowiska

Jeśli przez okrągłe drzwiczki pralki widać w czasie prania mało wody, to dlatego, że przy nowej technologii Indesit wystarcza mniej niż połowa wody do uzyskania maksymalnych rezultatów prania: został w ten sposób osiągnięty jeden z celów ochrony środowiska.

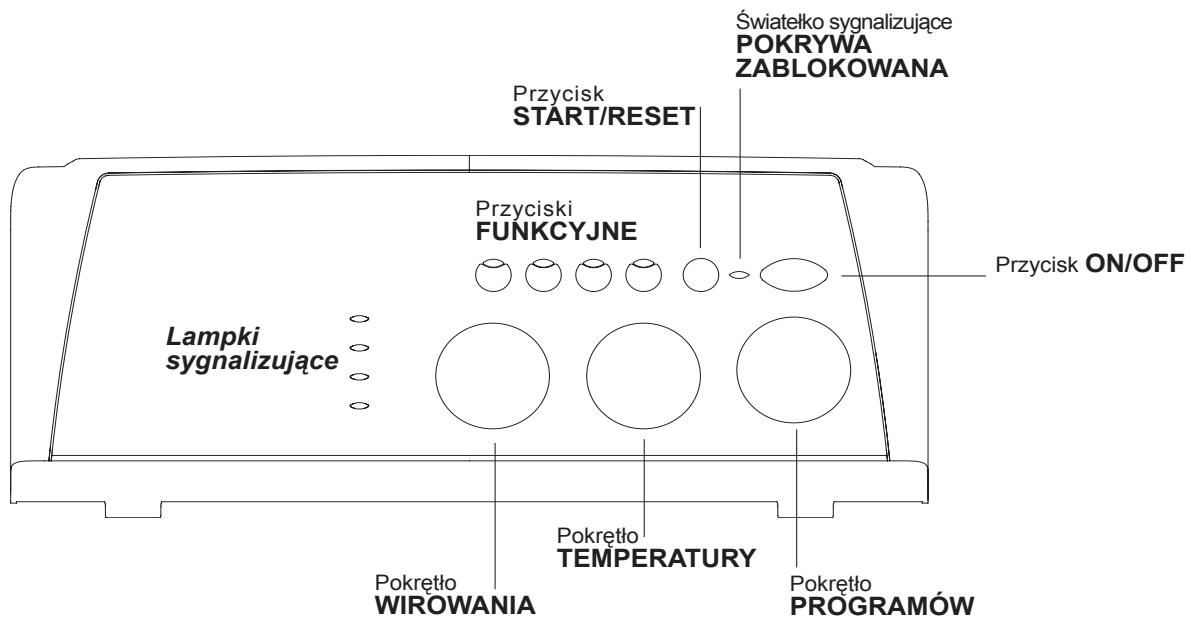
Oszczędność środka piorącego, wody, energii i czasu

- Aby nie trwonić zasobów, należy używać pralki załadowanej do pełna. Jedno załadowanie do pełna pranie, zamiast dwóch załadowanych do połowy, pozwala na zaoszczędzenie aż do 50% energii.
- Pranie wstępne konieczne jest tylko w przypadku bielizny bardzo brudnej. Unikanie prania wstępnego pozwala na zaoszczędzenie środka piorącego; czasu, wody oraz od 5 do 15% energii.
- Wywabiając plamy odplamiaczem i pozostawiając bieliznę namoczoną w wodzie przed praniem, można zredukować temperaturę prania. Stosując program 60°C zamiast 90°C lub program 40°C zamiast 60°C, można zaoszczędzić aż do 50% energii.
- Dokładne dozowanie środka piorącego w zależności od twardości wody, stopnia zabrudzenia i ilości bielizny pozwala uniknąć jego trwonienia i wychodzi na korzyść środowiska: środki piorące, mimo że ulegają biodegradacji, zawsze zawierają jednak składniki, które zakłócają środowisko naturalne. Należy również unikać, gdy jest to możliwe, środka zmiękczającego.
- Dokonując prania późnym popołudniem i wieczorem, aż do wczesnych godzin rannych, przyczynia się do zmniejszenia obciążenia energetycznego elektrowni. Opcja Delay Timer pomaga przy takim zaprogramowaniu prania w czasie.
- Jeśli bielizna ma być wysuszona w suszarce, należy wybrać wysoką szybkość odwirowania. Dobrze odwirowana z wody bielizna pozwala na zaoszczędzenie czasu i energii przy suszeniu.

Opis pralki

PL

Panel kontrolny



Szufladka na środki piorące służy do wsypania środków piorących i dodatków.

Lampki sygnalizujące: umożliwiają śledzenie stanu zaawansowania programu prania. Jeśli nastawiona została funkcja Delay Timer, wskażą one czas pozostający do uruchomienia się programu.

Przyciski **FUNKCJA** służą do wybrania pożądanych funkcji. Przycisk odnoszący się do wybranej funkcji zaświeci się po jej nastawieniu.

Pokrętło **WIROWANIA**: służy do nastawienia lub wykluczenia wirowania.

Pokrętło **TEMPERATURY** służy do ustawienia temperatury prania lub nastawienia prania w zimnej wodzie.

Przycisk **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE** służy do włączania i wyłączania pralki.

Przycisk **START/RESET** służy do uruchamiania programów lub do anulowania błędnie nastawionych.

Światełko sygnalizujące **WŁĄCZENIE/POKRYWA ZABLOKOWANA** służy do zrozumienia, czy pralka jest włączona (lampka pulsująca) i czy można otworzyć pokrywę (światło stałe).

Pokrętło **PROGRAMÓW** do nastawiania programów. W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Funkcja stand by

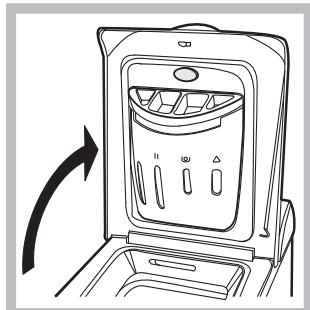
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON/OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

💡 Światełko sygnalizujące ZAPALENIE/ZABLOKOWANE DRZWICZKI:

To świecielko sygnalizacyjne zapalone wskazuje, że drzwiczki pralki są zablokowane, aby zapobiec przypadkowemu ich otwarciu; aby uniknąć szkód należy odczekać do momentu, w którym świecielko zacznie pulsować, po czym można otworzyć drzwiczki.

! Szybkie pulsowanie świecielka ZAPALENIE/ZABLOKOWANE DRZWICZKI przy jednoczesnym pulsowaniu przynajmniej jeszcze jednego innego świecielka sygnalizacyjnego wskazuje nieprawidłowe działanie pralki.

Jak otwierać i zamykać kosz



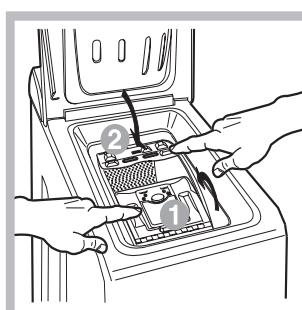
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

A) OTWIERANIE. (Rys.1). Podnieś zewnętrzną pokrywę i całkowicie ją otworzyć.

B) Następnie otworzyć bęben, pomagając sobie obiema rękami, jak pokazano na Rys. 2:

- prycisać wskazany strzałką na Rys. 2 przycisk i lekko docisnąć w dół, trzymając opartą jedną dlon, aby drzwiczki otwierając się nie zraniły palców;
- powoli poluzować drzwiczki, które się zwolnią i łatwo otworzą.

C) WKŁADANIE BIELIZNY. (Rys.3)

D) ZAMKNIĘCIE. (Rys.4)

- dobrze zamknąć drzwiczki, opuszczając najpierw drzwiczki przednie i opierając na nich drzwiczki tylne;
- upewnić się, czy zaczepy przednich drzwiczek dobrze weszły na swoje miejsca w tylnych drzwiczach;
- po usłyszeniu charakterystycznego "Klik", co świadczy o zaskoczeniu zaczepów, lekko docisnąć oboje drzwiczek, które nie powinny się rozczepić.;
- na zakończenie zamknąć klapę zewnętrzną.

Światełka sygnalizujące

Światełka sygnalizujące dostarczają ważnych informacji. Informują one, co następuje:

Nastawione opóźnienie uruchomienia:

Jeśli została wybrana funkcja Delay Timer, po nastawieniu programu zacznie migotać światełko sygnalizacyjne, wskazujące nastawione opóźnienie:



W miarę upływu czasu pokazywany będzie, przez migotanie odpowiedniego światełka, czas pozostający do rozpoczęcia prania przez pralkę:



Po upłynięciu wybranego opóźnienia migające światełko sygnalizacyjne zgaśnie i rozpocznie się zaprogramowany cykl prania.

Aktualna faza prania:

W trakcie cyku prania poszczególne światełka będą się zapalać, wskazując stan zaawansowania prania w toku:

Pranie wstępne



Pranie



Płukanie



Odwirowanie



Uwaga: w fazie usuwania wody zapali się światełko odpowiadające fazie Wirowania.

Przyciski funkcyjne

PRZYCISKI FUNKCYJNE służą również jako światełka sygnalizujące.

Po wybraniu danej funkcji zaświeci się odpowiedni przycisk.

Jeśli wybrana funkcja nie może być nastawiona razem z wybranym programem, przycisk funkcji będzie migotał, a funkcja nie zostanie uruchomiona.

Jeśli nastawiona zostanie funkcja sprzeczna z uprzednio wybraną inną funkcją, tylko jeden wybór będzie przyjęty.

Uruchomienie i Programy

PL

Krótko mówiąc: jak nastawić program

- Włączyć pralkę, przyciskając przycisk (1). Wszystkie światełka sygnalizacyjne zapalą się na kilka sekund, a następnie zgasną, po czym zacznie migotać światełko sygnalizacyjne WŁĄCZENIE/ZABLOKOWANE DRZWICZKI.
- Włożyć bielinę do pralki, wsypać proszek i dodatki i zamknąć pokrywę.
- Nastawić żądanego pożądanego programu przy pomocy pokrętła PROGRAMÓW.

- Nastawić temperaturę prania.
- Nastawić szybkość wirowania.
- Uruchomić program, przyciskając przycisk START/RESET. Aby anulować program, należy trzymać przyciski START/RESET przez conajmniej 2 sekundy.
- Po zakończeniu programu światełko sygnalizacyjne WŁĄCZENIE/ZABLOKOWANE DRZWICZKI zacznie migotać, co wskazuje, że można otworzyć drzwiczki. Wyjąć bielinę i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bęben mógł wyschnąć. Wyłączyć pralkę, przyciskając przycisk (1).

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. max (°C)	Prędkość max (obrotów na minutę)	Środki piorące				Ładunek max (kg)	Wydatność rezydunkowa %	Zużycie energii kWh	Woda łączna lt	Czas trwania cyku
				Pranie Wstępne	Pranie	Środek zmękczający	Wybielacz					
Standard												
1	Bawełna z praniem wstępny: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64	150'
2	Biała bawełna: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60	135'
3	Kolorowa bawełna: tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50	90'
4	Syntetyki: tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39	110'
4	Syntetyki (3): tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39	100'
	Bawełna (1): tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5	160'
	Bawełna (2): tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63	150'
7	Wełna: do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
8	Bawełna: tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	-	180'
Time 4 you												
9	Bawełna: Bielizna biała i kolorowa, wytrzymała, mocno zabrudzona	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35	60'
10	Bawełna: Bielizna biała, słabo zabrudzona oraz kolorowa delikatna (koszule, bluzki itp.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	50'
11	Syntetyki: Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach (wszystkie rodzaje bieżące, lekko zabrudzonej)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	-	40'
12	Daily: w celu szybkiego odświeżenia lekko zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33	30'
Sport												
13	Specjalny Obuwie	30°	600	-	●	●	-	Maks. 2 pary.	-	-	-	55'
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
Programy częściowe												
	Płukanie	-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-	36'
	Wirowanie + Odprowadzanie wody	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	-	16'

Czas trwania cyku wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyku może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

1) Program kontrolny zgodny z normą 1061/2010: ustawić program wybierając temperaturę 60°C.

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

2) Program kontrolny zgodny z normą 1061/2010: ustawić program wybierając temperaturę 40°C.

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:

2) Program bawełna, długi: ustawić program , wybierając temperaturę 40°C.

3) Program SYNTETYCZNE, długi: ustawić program 4, wybierając temperaturę 40°C.

Uwagi

-Przy programach 9 - 10 zaleca się, by załadowana bielizna nie przekraczała 3,5 kg.

-Przy programie 14 zaleca się, by ładunek nie przekraczał 3 kg.

Bawełna: (program 8) idealny do zabrudzonej bielizny bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.

Daily (program 12 dla tkanin syntetycznych) przeznaczony jest do prania bielizny mało zabrudzonej w krótkim czasie: trwa tylko 30 minut i pozwala dzięki temu na zaoszczędzenie energii i czasu.

Nastawiając program (12 o temperaturze 30°C) można razem wyprąć różnego rodzaju tkaniny (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym załadunku do 3kg. **Zalecamy stosowanie płynnego środka piorącego.**

Potrzeby indywidualne



Nastawienie temperatury

Temperaturę prania nastawia się, obracając pokrętło TEMPERATURY.

Temperaturę można zredukować, aż do prania w zimnej wodzie (✿).

PL

Nastawienie wirowania

Obracając pokrętło WIROWANIE, można nastawić szybkość odwirowywania dla wybranego programu.

Maksymalne szybkości przewidziane dla wybranych programów są następujące:

Programy	Maksymalna szybkość
Bawełna	1000 obrotów na minutę
Tkaniny syntetyczne	800 obrotów na minutę
Wełna	800 obrotów na minutę
Jedwab	no

Szybkość wirowania może zostać zmniejszona lub można wirowanie zupełnie wykluczyć przez przyciśnięcie przycisku (◎). Pralka zapobiegnie automatycznie wykonaniu wirowania szybszego, niż maksymalne wirowanie przewidziane dla wybranego programu.

! W celu uniknięcia nadmiernych wibracji przed każdym odwirowaniem pralka rozkłada ciezar wsadu w sposób jednolity, następuje to poprzez wykonywanie stałych obrotów kosza z predkoscia nieco wyzsza od obrotów podczas prania. Kiedy jednak, niezależnie od powtarzanych prób, wsad nie zostanie rozłożony równomiernie, maszyna wykona wirowanie z predkoscia nizsza od zaprogramowanej.

W przypadku pojawiienia sie nadmiernego niezrównowazenia maszyna bedzie próbowala rozlozyc wsad zamiast odwirowywac.

Ewentualne próby zrównowazenia wsadu moga wydluzyc laczny czas trwania cyklu o maksimum 10 minut.

Funkcje

Różne funkcje, w jakie wyposażona jest pralka, pozwalają na osiągnięcie pożądanych rezultatów prania. Aby uaktywnić poszczególne funkcje, należy postępować w następujący sposób:

1. przycisnąć odpowiadający pożądanej funkcji przycisk, zgodnie z poniższą tabelą;
2. zaświecenie się odpowiedniego przycisku oznacza, że funkcja jest aktywna.

Uwaga: Szybkie migotanie przycisku oznacza, że danej funkcji nie można nastawić przy wybranym programie.

Funkcje	Efekt	Uwagi dotycz ¹ ce użycia	Opcja aktywna przy programach:
Delay timer (Timer opóźniający)	Opóźnia uruchomienie urz ¹ dzenia aż do 9 godzin.	Przyciska&kilkakrotnie przycisk, aż do za&wieczenia si&e spłaszczonego sygnalizacyjnego, odpowiadaj ¹ cego po¹danemu opóźnieniu. Po pi¹tym przyciśnięciu przycisk funkcyjny si&e dezaktywuje. Uwaga: Po przyciśnięciu przycisku Start/Reset, mo&żna zmienia& nastawione opóźnienie tylko zmniejsza&c ją.	Wszystkie
Wybielanie	Cykł wybielania pomocny przy usuwaniu wytrzyma&zych plam.	Nale&ży pamięta& o dodaniu wybielacza do dodatkowego pojemnika 4 (zobacz str. 22). Funkcji tej nie mo&żna nastawi&ażarem z funkcj ¹ ŁATWIEJSZE PRASOWANIE.	2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8 P&ukania.
Łatwiejsze prasowanie	Po wybraniu tej opcji pranie oraz wirowanie zostan¹ odpowiednio zmodyfikowane w celu ograniczenia powstawania zagniecien. Po zakończeniu cyklu pralka wykona powolne obroty b&ebna.	W celu odprowadzenia wody i umożliwienia wyj&ecia prania konieczne jest naci&onie przycisku START/PAUSE. Funkcji tej nie mo&żna nastawi&ażarem z funkcj ¹ WYBIELANIE.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, 9, 10, 11.
P&ukanie dodatkowe	Zwiększa skuteczność p&ukania.	Zaleca si&e stosowanie tej opcji przy pralce za&adowanej do p&ekna lub przy du&ej ilości użytego orodka pioru&cego.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, P&ukanie.

Środki piorące i bielizna

PL

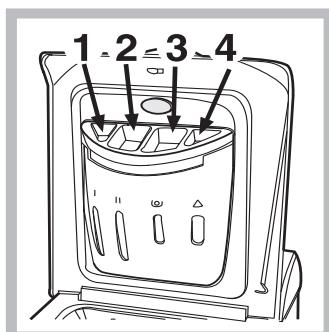
Szufladka na środki piorące

Dobre rezultaty prania zależą również od właściwego dozowania środka piorącego: wsypując go za dużo, wcale nie poprawia się wydajności prania, lecz przyczynia się do odkładania się nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępного oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.

! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



Wysunąć szufladkę i wsypać do niej środki piorące i dodatkowe w następujący sposób

przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

przegródka 2: Środek piorący (w proszku lub w płynie)

Środek piorący w płynie należy włożyć bezpośrednio do bębna z zastosowaniem odpowiedniej kulki dozującej.

! Nie używać środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą za dużo piany.

przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)

Kiedy wlewa się środek zmiękczający do przegródki 3, to należy zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć oznaczonego poziomu "max".

Środek zmiękczający jest automatycznie dodawany do wody podczas ostatniego płukania. Na zakończenie tego programu prania w przegródce 3 pozostaje reszta wody. Służy ona dla skoncentrowanych środków zmiękczających, to znaczy do ich rozprowadzenia z wodą. Jeżeli w przegródce 3 pozostało więcej wody niż zwykle, oznacza to, że urządzenie dozujące jest zatkane. Jak je wyczyścić patrz strona 16.

przegródka 4: Wybielacz

Cykl wybielania

Tradycyjnego wybielacza używa się do białych tkanin wytrzymały, **delikatnego** - do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.

Przy wlewaniu wybielacza nie należy przekroczyć poziomu „max” wskazanego na środkowej osce (zobacz rysunek).

Aby wykonać tylko fazę wybielania, należy wlać wybielacz do 4 przegródki, nastawić program Płukania marchia wcisnąć przycisk – Funkcja Wybielanie .

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
 - rodzaju tkaniny / symbolu na etykietce.
 - kolorów: oddzielić bieliznę kolorową od białej.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wartości wskazanych w „Tabela programów” odnoszących się do ciężaru bielizny suchej.

Ile waży bielizna?

- 1 prześcieradło 400-500 gr.
- 1 powłoczka na poduszkę 150-200 gr.
- 1 obrus 400-500 gr.
- 1 szlafrok 900-1.200 gr.
- 1 ręcznik 150-250 gr.

Tkaniny wymagające szczególnej dbałości

Wełna: Aby uzyskać dobre rezultaty prania, należy stosować specjalny środek piorący i nie przekraczać 1 kg załadunku.

Anomalie i środki zaradcze



Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Zanim wezwie się Serwis Techniczny (zobacz str. 24) należy sprawdzić, czy problemu tego nie da się łatwo rozwiązać samemu, pomagając sobie poniższym wykazem.

PL

Nieprawidłowości w działaniu:

Pralka się nie włącza.

Możliwe przyczyny/Porady:

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka, lub jest wsunięta niedostatecznie, tak że nie ma kontaktu.
- W domu brak jest prądu.

Cykl prania nie zaczyna się.

- Drzwiczki nie są dobrze zamknięte (lampka Pokrywka Zablokowana migła).
- Nie został przycisnięty przycisk (1).
- Nie został przycisnięty przycisk START/RESET.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- Nastawione zostało opóźnione uruchomienie (Delay Timer, zobacz str. 21).

Pralka nie pobiera wody.

- Rura pobierania wody nie jest podłączona do kurka.
- Rura jest zgięta.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- W domu brak jest wody.
- Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
- Nie został przycisnięty przycisk START/RESET.

Pralka pobiera i usuwa wodę bez przerwy.

- Rura usuwania wody nie została zainstalowana na wysokość od 65 do 100 cm od podłogi (zobacz str. 15).
- Końcówka rury usuwania wody jest zanurzona w wodzie (zobacz str. 15).
- Usuwanie wody bezpośrednio w ścianie nie posiada odpowietrznika.

Jeśli po skontrolowaniu tych pozycji nieprawidłowość nadal się utrzymuje, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może zaistnieć efekt "syfonu", w wyniku czego pralka nieustannie pobiera i usuwa wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności w handlu dostępne są specjalne zawory.

Pralka nie usuwa wody i nie odwirowuje.

- Program nie przewiduje usuwania wody: przy niektórych programach należy uruchomić je manualnie.
- Została nastawiona funkcja Łatwiejsze prasowanie: aby zakończyć program, należy przycisnąć przycisk START/RESET.
- Rura usuwania wody jest zgięta (zobacz str. 15).
- Rura usuwania wody jest zatkana.

Pralka mocno wibruje w fazie odwirowywania.

- Bęben, w chwili instalacji pralki, nie został odpowiednio odblokowany (zobacz str. 14).
- Pralka nie jest ustawiona dokładnie w poziomie (zobacz str. 14).
- Pralka jest wcisnięta między meble i ścianę (zobacz str. 14).

Z pralki wycieka woda.

- Rura doprowadzania wody nie jest dobrze przykręcona (zobacz str. 14).
- Szufladka na środki piorące jest zatkana (aby ją oczyścić, zobacz str. 16).
- Rura usuwania wody nie jest dobrze przymocowana (zobacz str. 15).

- Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ponownie.

Jeśli niedogodność nie ustępuje wezwać Serwis.

Wskaźnik WŁĄCZENIE/ZABLOKOWANE DRZWICZKI zacznie szybko migotać razem z conajmniej jednym innym światelkiem sygnalizacyjnym.

- Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: "do pralek", "do prania ręcznego i pralek" lub podobne).
- Użyto za dużo środka piorącego.

Tworzy się zbyt wiele piany.

Serwis Techniczny

PL

Przed zwróceniem się do Serwisu Technicznego:

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samemu (zobacz str. 23);
 - Ponownie nastawić program i sprawdzić, czy problem został rozwiązany;
 - W przypadku negatywnym skontaktować się z upoważnionym ośrodkiem Serwisu Technicznego pod numerem podanym na karcie gwarancyjnej.
- ! Nigdy nie zwracać się do nieupoważnionych techników.

Należy podać:

- rodzaj defektu;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na przymocowanej z tyłu pralki tabliczce znamionowej.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010

Nazwa dostawcy	INDESIT
Nazwa modelu	WITL 1051(EU)
Pojemność znamionowa w kg	5.0
Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie)	A+
Rocznne zużycie energii w kWh rocznie ¹⁾	169.0
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku ²⁾	0.882
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu ²⁾	0.644
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu ²⁾	0.574
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.5
Zużycie energii w trybie czuwania	8.0
Rocznne zużycie wody w litrach ³⁾	8511
Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	C
Maksymalna szybkość wirowania ⁴⁾	1000
Uzyskana wilgotność ⁵⁾	62%
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku,	160
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku,	120
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku,	115
Czas trwania trybu czuwania	30
Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) ⁶⁾	61
Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) ⁶⁾	71

¹⁾ Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C” stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową pełnego załadunku znamionowego.

²⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

³⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

⁴⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

⁵⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

⁶⁾ Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.

Návod k použití

PRAČKA

CZ

Český

WITL 1051

Obsah

CZ

Instalace, 26-27

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické sítí a k rozvodu vody,
První prací cyklus,
Technické údaje

Údržba a péče, 28

Uzavření přívodu vody a
vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice
Jak se čistí dávkovač pracích prostředků

Opatření a rady, 29

Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Popis pračky, 30-31

Ovládací panel
Jak se otvírá a zavírá prací buben
Kontrolky

Uvedení do chodu a programy, 32

Ve zkratce: uvedení pracího programu do chodu
Tabulka programů

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele, 33

Nastavení teploty
Nastavení rychlost odstřeďování
Funkce

Prací prostředky a prádlo, 34

Dávkovač pracích prostředků
Cyklus bělení
Příprava prádla
Oděvy vyžadující zvláštní péči

Poruchy a způsob jejich odstranění, 35

Servisní služba, 36

Před přivoláním servisní služby

Instalace

cz

! Je velmi důležité uschovat tento návod za účelem jeho další konzultace. V případě prodeje, darování anebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení se s činností a s příslušnými upozorněními.

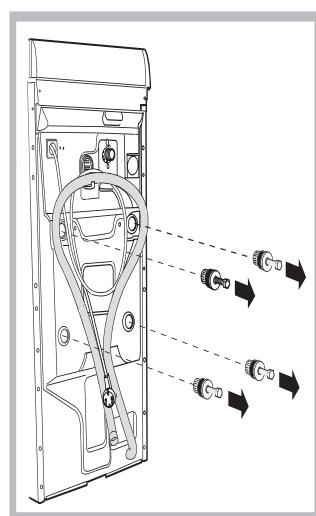
! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.

2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, nezapojujte ji a obraťte se na prodejce.



3. Odstraňte čtyři šrouby s gumovou podložkou a s příslušnou rozpěrkou, nacházející se v zadní části (viz obrázek), sloužící na ochranu během přepravy.

4. Uzavřete otvory po šroubech plastиковými krytkami.

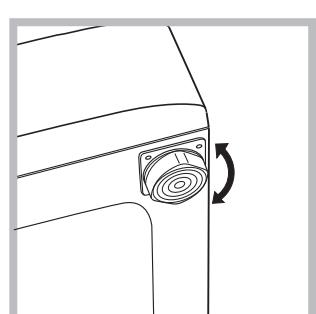
5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpátky.

Upozornění: v případě opětovného použití musí být kratší šrouby použity na montáž v horní poloze.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, bez toho, aby byla opřená o stěnu, nábytek anebo něco jiného.

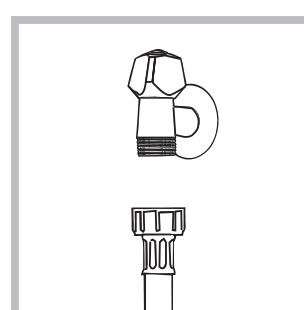


2. V případě, když podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubovaním předních nožek (viz obrázek). Úhel sklonu, naměřen na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu anebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

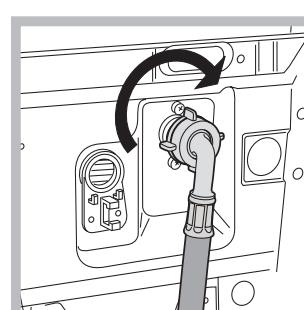
Připojení k elektrické sítí a k rozvodu vody

Připojení přítokové hadice



1. Připojte přívodní hadici její m zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4" (viz obrázek).

Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušného vstupního hrdla, umístěného nahoře (viz obrázek).

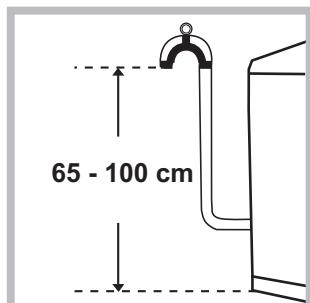
3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnuta anebo stlačena.

! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

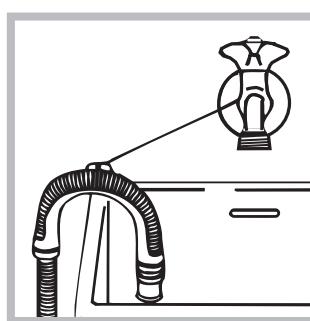
! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obratěte se na specializovanou prodejnu anebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Připojení odtokové hadice



Připojte vypouštěcí hadici k odpadovému potrubí a nebo k odpadu ve stěně, nacházejícímu se od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu;



anebo ji zachyťte na okraj umývadla či vany, a připevněte ji ke kohoutku prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořen do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovaní hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesahhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- zásuvka je uzemněna a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, kdyby se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivním umístění pračky musí zásuvka zůstat lehce přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovaní kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnut anebo stlačen.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

Po nastavení pračky, před jejím použitím na praní prádla, je třeba provést jeden zkušební cyklus, s pracím prostředkem a bez náplně prádla, při teplotě 90°C, bez předpírání.

Technické údaje

Model	WITL 1051
Rozměry	šířka 40 cm výška 85 cm hloubka 60 cm
Kapacita	od 1 do 5 kg
Napájení	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubnu 42 litrů
Rychlosť odstřed'ování	až do 1000 otáček za minutu
Kontro- lní pro- gramy podle směrnic 1061/2010 a 1015/2010	program <60°C; standardní program pro bavlnu pro praní při 60 °C. program <40°C; standardní program pro bavlnu pro praní při 40 °C.
CE	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2012/19/EU

Údržba a péče

cz

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby je třeba vytáhnout zástrčku přívodního kabelu ze zásuvky.

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy mohou být čištěny hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla anebo brusné prostředky.

Čištění dávkovače pracích prostředků

Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytáhnutím směrem ven (viz obrázek). Umyjte ho pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba vykonávat pravidelně.

Péče o dvířka a buben

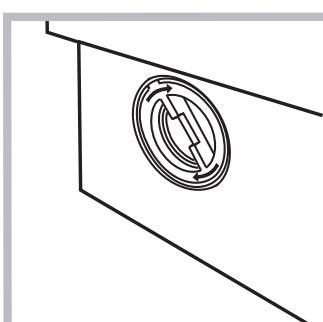
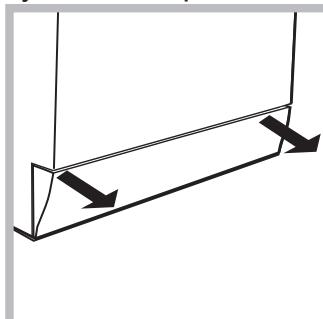
- Dvířka ponechte po každé pootevřený, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, která nevyžaduje zvláštní péči. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené na jeho ochranu, a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že prací cyklus byl ukončen a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

K znovuzískání případných předmětů spadených do vstupní části:



1. tahem rukou směrem od bočnic sundat podložku dolů na zadní stranu pračky (viz obrázek);

2. odšroubujte vrchní kryt otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek); vytěcení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek vstupní části čerpadla;

4. nasadte zpátky vrchní kryt;

5. namontujte zpátky krycí panel, přičemž se, před jeho přisunutím k pračce ujistěte, že došlo k správnému zachtezení háčků do příslušných otvorů.

Kontrola přítokové hadice

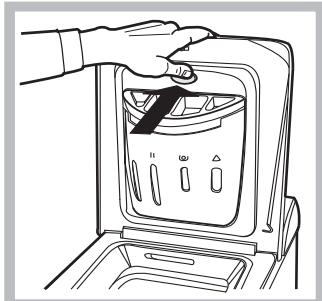
Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny anebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztrhnutí.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Jak se čistí dávkovač pracích prostředků

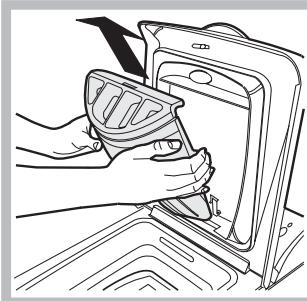
Demontáž:

Zlehka zatlačit na velké tlačítko nacházející se ve přední části dávkovače pracích prostředků a vytáhnout ho směrem nahoru (obr. 1).



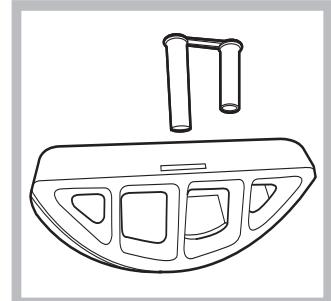
Čištění:

Očistit dávkovač pod kohoutkem (obr.3) s tekoucí vodou pomocí starého zubního kartáčku a, po vytažení páru sifonů uložených v horní části příhrádek 1 a 2 (obr. 4) zkontovalovat, nejsou-li ucpány a omýt je pod vodou.



Zpětná montáž:

Nezapomeň vložit na původní místo sifony a pak vlož i dávkovač (obr. 4, 2, 1).



Obr. 1

Obr. 2

Obr. 3

Obr. 4

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby, podle pokynů uvedených v tomto návodě.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, když se nacházejí pod náležitým dohledem nebo když byly náležitě vyškoleny ohledně bezpečného použití zařízení a uvědomují si související nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti nesmí provádět operace údržby a čištění bez dohledu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí, anebo v případě, když máte mokré ruce anebo nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se vyčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádné případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte jejich přiblížení se k pračce během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech, a věnujte celé operaci zvláštní pozornost. Nikdy se nepokoušejte pračku přemísťovat sami, je totiž velmi těžká.
- Před zahájením vkládání prádla zkонтrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

• Likvidace starých elektrických zařízení

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotrebice nesmí být odkládány do bežného netřídeného domovního odpadu. Staré spotrebice musí být odevzdány do oddeleného sberu, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálu, které obsahuje, a z důvodu predcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "preškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do oddeleného sberu.

Spotrebitele by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

- Likvidace staré pračky:
před její likvidací se postarejte o její znehodnocení, odstříhnutím přívodního kabelu a oddělením dvířek.

Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Technika ve službách životního prostředí

Vysvětlením toho, že uvnitř pračky je vidět málo vody, je skutečnost, že nový způsob praní Ariston umožňuje dokonale vyprat prádlo s použitím méně než polovičního množství vody: jedná se o dosažení vytýčeného cíle s ohledem na životné prostředí.

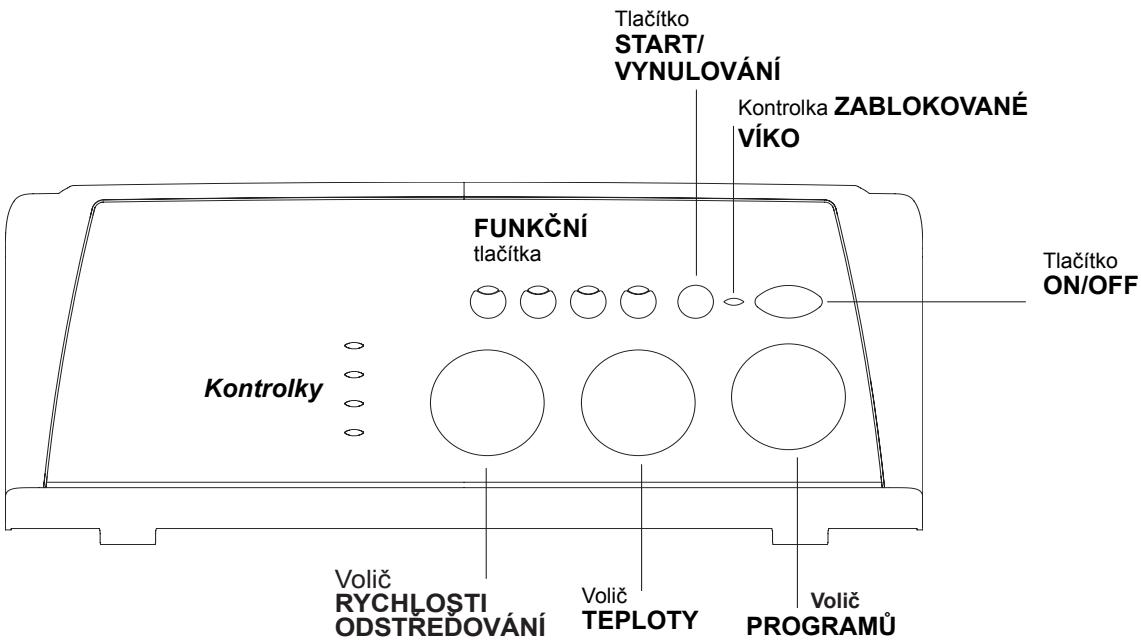
Šetření pracími prostředky, vodou, energií a časem

- Aby nedocházelo k plýtvání, je třeba používat pračku s plnou náplní. Jedna plná náplň, ve srovnání se dvěma polovičními, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Předpírání je potřebné pouze při praní silně znečištěného prádla. Prací program bez předpírání umožňuje ušetřit od 5 do 15% energie.
- Při aplikaci příslušného prostředku proti skvrnám anebo jejich namočením před zahájením praní, je možné vyhnout se praní při vysokých teplotách. Použití stejněho pracího programu při teplotě 60°C namísto 90°C anebo 40°C namísto 60°C, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Správné dávkování pracího prostředku, s ohledem na tvrdost vody, stupeň znečištění a množství praného prádla zabraňuje plýtvání a chrání životní prostředí: i když se jedná o biodegradabilní látky, prací prostředky narušují přirozenou rovnováhu v přírodě. Dále se je třeba, dle možností, vyhnout použití aviváže.
- Praní v podvečer nebo brzy ráno napomáhá nižší záťaze firem, zabývajících se výrobou energie. Volitelná funkce odložený start značně napomáhá organizaci praní právě na základě uvedených pravidel.
- V případě, že prádlo má být vysušeno v sušičce, zvolte vysokou rychlosť odstředování. Malé množství vody umožňuje ušetřit čas a energii během sušícího programu.

Popis pračky

cz

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků sloužící k dávkování pracích a přídavných prostředků.

Kontrolky sloužící ke kontrole průběhu pracího programu. V případě, že byla nastavena funkce odložený start, budou informovat o čase zbývajícím do startu pracího programu.

FUNKČNÍ tlačítka sloužící k volbě jednotlivých nabízených funkcí. Po uskutečnění volby jednotlivé funkce zůstane příslušné tlačítko podsvětleno.

Volič **RYCHLOSTI ODSTŘEDOVÁNÍ**: slouží k nastavení rychlosti odstředování anebo k jeho vyloučení.

Volič **TEPLITOY** sloužící k nastavení teploty praní anebo praní ve studené vodě.

Tlačítko **ON/OFF** sloužící k zapnutí a vypnutí pračky.

Tlačítko **START/VYNULOVÁNÍ** sloužící k zahájení pracích programů nebo k vynulování chybného nastavení.

Kontrolka **ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO** informující o tom, zda je pračka zapnuta (blikající kontrolka) a zda lze otevřít víko (rozsvícená kontrolka).

Volič **PROGRAMŮ** sloužící k nastavení programů. Během pracího programu zůstane ve stejné poloze.

Pohotovostní režim

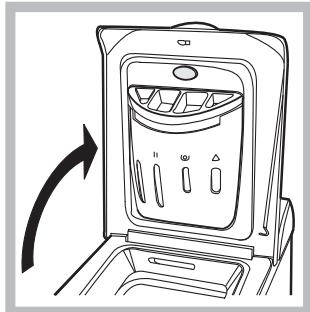
Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu - standby), který je aktivován po uplynutí 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF a vyčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO:

Rozsvícení této kontrolky poukazuje na to, že dvířka jsou zablokována kvůli zamezení náhodnému otevření; aby se predešlo poškození pračky, je třeba před otevřením víka vyčkat, až kontrolka začne blikat.

! Rychlé blikání kontrolky ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO spolu s alespoň jednou další kontrolkou upozorňuje na přítomnost poruchy.

Jak se otvírá a zavírá prací buben



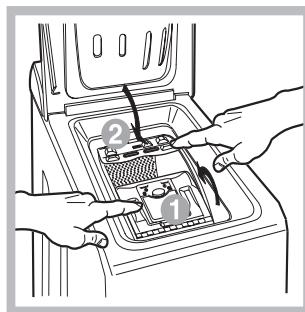
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

A) OTEVÍRÁNÍ (Obr. 1): Nadzvedni vrchní kryt a kompletně ho otevři.

B) Otevři prací buben podle návodu na obrázku; použij přitom obě ruce (Obr. 2):

- stlač tlačítka označené na Obr.2 a zatlač ho lehce směrem dolů. Během tohoto úkonu opři druhou rukou o dvířka pracího bubnu, aby ti, při náhlém otevření, nestlačili prsty;

- doprovod uvolněné dvířka během jejich snadného otevření a uvolnění.

C) VKLÁDÁNÍ PRÁDLA (Obr. 3)

D) ZAVÍRÁNÍ (Obr. 4):

- dobře zavři prací buben a to tak že nejdříve spustíš přední a pak i zadní dvířka;

- zkontroluj, zdali došlo k dokonalému zasunutí úchytů předních dvířek do jejich uložení v zadních dvířkách;

- po uslyšení zvuku provázejícího zachycení, zatlač zlehka směrem dolů nejdříve jedny a pak druhé dvířka, aby ses ujistil, zdali nedojde k jejich uvolnění;

- na závěr zavři vrchní kryt.

Kontrolky

Kontrolky jsou zdrojem důležitých informací. Informují nás o následujících skutečnostech:

Nastavený čas:

V případě, že byla nastavena funkce odložený start, po zapnutí pracího programu začne blikat kontrolka odpovídající nastavenému času:

		2h
		4h
		6h
		9h

Bude zobrazován čas zbývající do startu, a zobrazování bude provázeno blikáním příslušné kontrolky:

		2h
		4h
		6h
		9h

Po uplynutí zvoleného času dojde k zhasnutí kontrolky odloženého startu a k zahájení nastaveného pracího programu.

Aktuální fáze pracího programu:

Během pracího cyklu dojde postupně k rozsvícení jednotlivých kontrolék za účelem indikace průběhu praní:

		Předpríprávání
		Praní
		Máchaní
		Odstřeďování

Poznámka: Během odčerpání vody se rozsvítí kontrolka signalizující fázi odstřeďování.

Funkční tlačítka

FUNKČNÍ TLAČÍTKA slouží také jako kontrolky.

Po zvolení jednotlivé funkce dojde k podsvětlení příslušného tlačítka.

V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušné tlačítko začne blikat a funkce nebude aktivována.

V případě, že bude zvolena funkce, která není kompatibilní s některou z předem zvolených funkcí, aktivována zůstane pouze poslední zvolená funkce.

Uvedení do chodu a programy

CZ

Ve zkratce: uvedení pracího programu do chodu

1. Zapněte pračku stisknutím tlačítka (1) Na několik vteřin se rozsvítí všechny kontrolky, následně dojde k jejich zhasnutí a začne blikat kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA.
2. Naplňte pračku prádlem, naplňte dávkovač pracími a přídavnými prostředky a na závěr uzavřete dvířka bubnu a víko.
3. Volíme PROGRAMŮ nastavte požadovaný prací program.
4. Nastavte teplotu praní.

Tabulka programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlosť (otáčky za minutu)	Prací prostředky			Max. náplň (kg)	Zbytková vlhkost %	Spotřeba energie kWh	Celkové množství vody litrů	Cyklus duration
				Předpraní	Praní	Aviváz					
Standardní											
1	BAVLNA + PŘEDPRANÍ: mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64
2	BAVLNA: mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60
3	BAREVNÁ BAVLNA: málo znečištěné bílé a barevné chouloustivé prádlo.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50
4	SYNTETIKA: velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39
4	SYNTETIKA (3): částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39
	Standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C (1): silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5
	Standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C (2): silně znečištěné bílé a barevné chouloustivé prádlo.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63
7	VLNA: pro vlnu, kašmír atd.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-
8	Standardní Bavlna 20°C: málo znečištěné bílé a barevné chouloustivé prádlo.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	180'
Time 4 you											
9	Bavlna: Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35
10	Bavlna: Částečně znečištěné bílé a barevné chouloustivé prádlo (košíle, trička, atd.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	50'
11	Syntetika: Chouloustivé barevné prádlo (lehce znečištěné prádlo všeho druhu)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	40'
12	Daily: k rychlému ozivení mřížně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33
Sport											
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	Max. 2 páry.	-	-	-
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-		3	-	-
Dlouhé programy											
	Máčání	-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-
	Odstředěování + Odčerpání vody	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	16'

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, vyvážení náplně a zvolené volitelné funkce.

1) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 60 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

2) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 40°C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

Pro všechny Kontrolní ústavy:

2) Dlouhý program na praní bavlny: nastavte program s teplotou 40°C.

3) Syntetický program spolu: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Poznámky

-Při programech 9 - 10 se doporučuje nepřekročit náplň pračky 3,5 kg.

-Při programu 14 se doporučuje nepřekročit náplň pračky 3 kg.

Standardní Bavlna 20°C (program 8) ideální pro náplně ze znečištěné bavlny. Dobrá výkonnost i za studena, srovnatelná s praním při 40 °C, je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti v krátkých nebo dlouhých intervalech.

Daily (program 12 pro syntetiku) je navržen speciálně pro praní lehce znečištěného prádla během krátké doby: trvá pouze 30 minut a šetří tak energii a čas. Nastavením programu (12 při 30°C) je možné prát spolu prádlo různého druhu (s výjimkou vlny a hedvábí) s náplní nepřesahující 3 kg. Doporučuje se použití tekutého pracího prostředku.

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele



Nastavení teploty

Otáčením voliče TEPLITOY dojde k nastavení teploty praní.

Teplota může být postupně snižována až po praní ve studené vodě (*).

CZ

⌚ Nastavení rychlosti odstředování

Otáčením voliče RYCHLOSTI ODSTŘEDOVÁNÍ se nastavuje rychlosť odstředování zvoleného pracího programu.

Maximální hodnoty rychlosti pro jednotlivé prací programy jsou:

Prací programy	Maximální rychlosť
Bavlna	1000 otáček za minutu
Syntetika	800 otáček za minutu
Vlna	800 otáček za minutu
Hedvábí	ne

Rychlosť odstředování může být snížena nebo odstředování může být vyloučeno volbou symbolu ✘.

Zařízení automaticky zabrání odstředování vyšší rychlosti než je maximální hodnota rychlosti pro každý prací program.

! Aby se zabránilo nadmerným vibracím, pracka pred každým odstredováním rovnomerne rozloží nápln tak, že se buben nepretržite otáci rychlosťí, která mírně prevyšuje rychlosť použitou během pracího cyklu.

Když se ani po nekolika pokusech nepodarí dokonale rozložit nápln, pracka provede odstredování nižší rychlostí, než je predpokládaná rychlosť.

V případě nadmerného nevyvážení pracka provede rozložení namísto odstredování.

Prípadné pokusy o vyvážení mohou prodloužit celkovou dobu cyklu až o 10 minut.

Funkce

Jednotlivé funkce, kterými pračka disponuje umožňují dosáhnout požadovaný stupeň čistoty a bělosti praného prádla.

Způsob aktivace jednotlivých funkcí:

1. stiskněte tlačítko příslušné požadované funkce podle níže uvedené tabulky;
2. podsvětlení příslušného tlačítka signalizuje, že došlo k aktivaci zvolené funkce.

Poznámka: Rychlé blikání tlačítka poukazuje na to, že příslušná funkce je nepoužitelná během nastaveného pracího programu.

Funkce	Efekt	Poznámky k použití	Aktivní pøí programech:
	Slouží k odložení startu pracího cyklu až o 9 hodin.	Opakováním stisknutí tlaèítka az do rozsvícení kontrolky oznaèující požadovaný èas. Po pátém stisknutí tlaèítka dojde k vylouèení uvedené funkce. POZN.: Po stisknutí tlaèítka Start/Výnulování je možné zmìnit hodnotu èasu pouze jeho snížením.	Všechny
	Bìlící cyklus vhodný na odstranìní nejdolnìjších skvrn.	Nezapomeòte na vložení bìlícího prostøedku do pùdavné pøíhrádky 4 (viz str. 34). Není kompatibilní s pouzitím volitelné funkcí SNADNÉ ZELENÍ.	2, 3, 4, , , 8, máchání.
	Volbou této funkce budou praní a odstředování náležitě zmìněny za úèelem snížení tvorby záhybù. Na konci cyklu pračka provede pomalá otáèení bubnu;	Za úèelem odcerpání vody a vyložení prádla je tøeba stisknout tlaèítko START/PAUZA. Není kompatibilní s pouzitím volitelné funkçí BÌ LENÍ.	1, 2, 3, 4, , , 8, 9, 10, 11.
	Slouží ke zvýšení úèinnosti máchání.	Jeji pouzití se doporuèuje pøí zcela naplnìné praèce anebo pøí pouzití velkého mnozství pracího prostøedku.	1, 2, 3, 4, , , 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, máchání.

Prací prostředky a prádlo

CZ

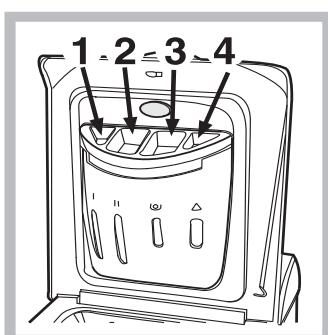
Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracích prostředků: použití jejich nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

! Pro předpíru a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dopržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími anebo přídavnými prostředky postupujte následovně:

přihrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírání

přihrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)

Tekutý prací prostředek je vhodné nalít přímo do bubnu do dávkovací kuličky.

! Nepoužívejte prací prostředky určené na ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množstva pěny.

přihrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž atd.)

Při plnění oddílu 3 aviváž dávejte pozor, abyste nepřelili maximální přípustnou úroveň, označenou „max“.

Aviváž je automaticky přiváděna do pračky v průběhu posledního máchání. Na konci pracího programu zůstane v oddílu 3 zbytek vody. Tato voda slouží pro přívod velmi hustých prostředků nebo ke zředění koncentrovaných prostředků. V případě, že v oddílu 3 zůstane více vody než obvykle, znamená to, že je upán vyprazdňovací mechanismus. Vyčištění mechanismu viz str. 28.

přídavná přihrádka 4: Bělící prostředek

Cyklus bělení

Tradiční bělící prostředek se používá pro odolné bílé prádlo, **jemný** pro barevné a syntetické prádlo a pro vlnu. Při dávkování bělícího prostředku nepřekračujte „max“ označenou na přídavné přihrádce 4 (viz obrázek).

Přejete-li si provést samostatné bělení, nalijte bělící prostředek do přídavné přihrádky 4, nastavte speciální program Máchání a stiskněte funkční tlačítko Bělení.

Příprava prádla

- Roztříďte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte hodnoty povolené náplně, uvedené v „Tabulka pracích programů“, vztahující se na hmotnost suchého prádla.

Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-500 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

Oděvy vyžadující zvláštní péči

Vlna: abyste dosáhli nejlepších výsledků, je třeba použít specifický prací prostředek na praní vlny a nepřekročit 1 kg náplně.

Poruchy a způsob jejich odstranění



Může se stát, že pračka nebude fungovat. Před telefonickým kontaktováním servisní služby (viz str. 36), zkontrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o jednoduše odstranitelný problém.

CZ

Poruchy:

Pračku nelze zapnout.

Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce, anebo ne natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnut proud.

Nedochází k zahájení pracího cyklu.

- Dvírka nejsou správně zavřena (kontrolka Zablokované víko bliká).
- Nebylo stisknuto tlačítko (1).
- Nebylo stisknuto tlačítko START/VYNULOVÁNÍ.
- Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.
- Byl nastaven odložený start (Odložený start, viz str. 33).

Nedochází k napouštění vody do pračky.

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutku.
- Přívodní hadice je příliš ohnuta.
- Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.
- V celém domě je uzavřen přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/VYNULOVÁNÍ.

Dochází k nepřetržitému napouštění a vyčerpávání vody.

- Ústí vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz str. 27).
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz str. 27).
- Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem.
Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu.
Na odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifónové ventily.

Nedochází k vyčerpání vody anebo k odstředování.

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jeho manuální uvedené do činnosti.
- Byla aktivována volitelná funkce Snadné žehlení: dokončení pracího cyklu je možné po stisknutí tlačítka START/VYNULOVÁNÍ.
- Vypouštěcí hadice je příliš ohnuta (viz str. 27).
- Odpadové potrubí je upcáno.

Během odstředování je možné pozorovat silné vibrace.

- Během instalace nebyl buben odjistěn předepsaným způsobem (viz str. 26).
- Pračka není vyrovnaná do vodorovné polohy (viz str. 26).
- Pračka je namáčknuta mezi nábytkem a stěnou (viz str. 26).

Dochází k úniku vody z pračky.

- Přívodní hadice není správně připojena (viz str. 26).
- Dávkovač pracích prostředků je upcán (způsob jeho vyčištění – viz str. 28).
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz str. 27).

Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍRKA bliká rychle spolu s alespoň jednou další kontrolkou.:

- Vyplňte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte 1 minutu a zařízení znova zapněte.
Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní sluzbu.

Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro praní v rukou nebo v pračce“ anebo podobné označení).
- Bylo použito nadměrné množství pracích prostředků.

Servisní služba

CZ

Před přivoláním servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz str. 35);
 - Opětovně uvedte do chodu prací program, s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna;
 - V opačném případě se obraťte na autorizované centrum servisní služby, na telefonním čísle uvedeném na záručním listě.
- ! Nikdy se neobracejte se žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou na vykonávání této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uvedte:

- druh poruchy;
- model pračky (Mod.);
- výrobní číslo (S/N);

tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku, nacházejícím se na zadní straně pračky.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 1061/2010

Značka	INDESIT
Model	WITL 1051(EU)
Jmenovitá kapacita bavlněné látky v kg	5,0
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až G (vysoká spotřeba)	A+
Roční spotřeba energie v kWh ¹⁾	169,0
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní v kWh ²⁾	0,882
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s poloviční náplní v kWh ²⁾	0,644
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní v kWh ²⁾	0,574
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0,5
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	8,0
Roční spotřeba vody v litrech ³⁾	8511
Třída účinnosti sušení odstředováním na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	C
Maximální otáčky při odstředování ⁴⁾	1000
Zbytkový obsah vlhkosti v % ⁵⁾	62%
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s celou náplní v minutách,	160
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s poloviční náplní v minutách,	120
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C“ s poloviční náplní v minutách,	115
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	30
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během praní ⁶⁾	61
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během odstředování ⁶⁾	71

¹⁾ Standardní program pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní a poloviční náplní a standardní program pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní jsou standardní prací programy, na které se vztahují informace uvedené na energetickém štítku a v informačním listu. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

²⁾ Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

³⁾ Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

⁴⁾ U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je menší.

⁵⁾ U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je větší.

⁶⁾ Během fází praní a odstředování u standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní.

Návod na použitie

PRÁČKA

SK

Slovenský

SK

Obsah

Inštalácia, 38-39

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy
Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody
Prvý prací cyklus
Technické údaje

Údržba a starostlivosť, 40

Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania
Čistenie práčky
Starostlivosť o dvierka a buben
Čistenie čerpadla
Kontrola prítokovej hadice
Ako sa čistí dávkovač pracích prostriedkov

Opatrenia a rady, 41

Základné bezpečnostné pokyny
Likvidácia
Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie

Popis práčky, 42-43

Ovládací panel
Ako sa otvára a zatvára prací buben
Kontrolky

Uvedenie do chodu a programy, 44

V skratke: uvedenie pracieho programu do chodu
Tabuľka programov

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa, 45

Nastavenie rýchlosť odstredovania
Regulácia odloženého štartu (Delay Timer)
Nastavenie teploty
Funkcie

Pracie prostriedky a bielizeň, 46

Dávkovač pracích prostriedkov
Príprava bielizne
Cyklus bielenia
Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť

Poruchy a spôsob ich odstránenia, 47

Servisná služba, 48

Pred privolaním servisnej služby



Inštalácia

SK

! Je veľmi dôležité uschovať tento návod za účelom jeho ďalšej konzultácie. V prípade predaja, darovania alebo prešťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v blízkosti práčky, aby mohol poslúžiť novému majiteľovi pri zoznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozorneniami.

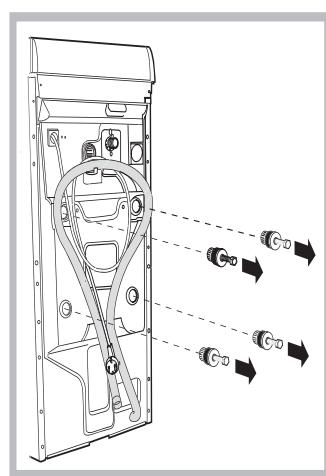
! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Rozbalenie

1. Rozbalte práčku.

2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezájajte ju a obráťte sa na predajcu.



3. Odstráňte štyri skrutky s gumovou podložkou a s príslušným dištančným krúžkom, nachádzajúce sa v zadnej časti (viď obrázok), slúžiace na ochranu počas prepravy.

4. Uzavorte otvory po skrutkách plastikovými zátkami.

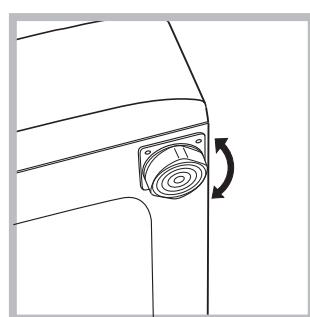
5. Uschovajte všetky dieľy: v prípade opäťovnej prepravy práčky ich bude treba namontovať späť.

Upozornenie: pri opäťovnom použití musia byť kratšie skrutky použité na montáž v hornej polohe.

! Obaly nie sú hračkami pre deti

Vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Práčku je potrebné umiestniť na rovnú a pevnú podlahu, bez toho, že by bola opretá o stenu, nábytok alebo niečo iné.

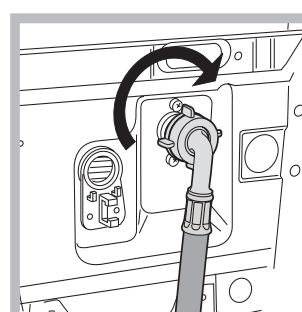
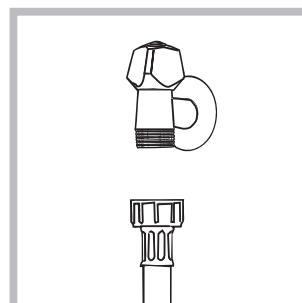


2. V prípade, keď podlaha nie je dokonale vodorovná, môžu byť prípadné rozdiely vykompenzované odkrútením alebo zakrútením predných nožičiek (viď obrázok). Uhol sklonu, nameraný na pracovnej ploche, nesmie prejsaťnuť 2° .

Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatok voľného priestoru na ventiláciu.

Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody

Pripojenie prítokovej hadice



1. Pripojte prívodnú hadicu jej zaskrutkovaním ku kohútiku so studenou vodou s hrdlom so závitom $3/4"$ (viď obrázok). Pred pripojením hadice nechajte vodu odtieciť, až kým nebude číra.

2. Pripojte prítokovú hadicu k práčke prostredníctvom príslušného vstupného hrdla, situovaného vpravo hore (viď obrázok).

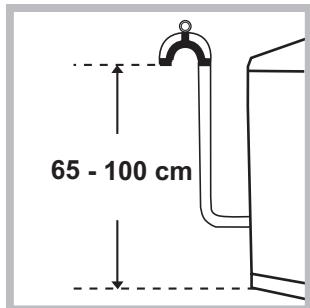
3. Dbajte na to, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi (viď vedľajšia strana).

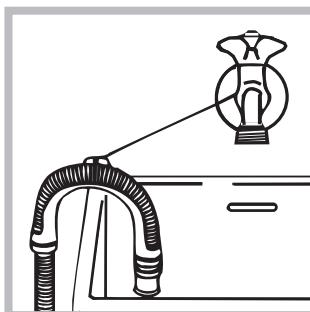
! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Pripojenie odtokovej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu, bez toho, že by došlo k jej ohnutiu, k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, na chádzajúcemu sa od 65 do 100 cm nad zemou;



alebo ju zachyťte na okraj umývadla alebo vane, a pripojte ju ku kohútiku prostredníctvom držiaka z príslušenstva (vid' obrázok). Volný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

! Použitie predlžovacích hadíc sa nedoporučuje; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená, a že vyhovuje zákonným predpisom;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľa);
- hodnota napájacieho napäťia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údaji (vid' vedľa);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zástrčku.

! Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred poveternostnými vplyvmi, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju pôsobeniu dažďa a búrok.

! Po definitívnom umiestnení práčky musí zásuvka zostať jednoducho prístupná.
! Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.

! Kábel nesmie byť ohnutý alebo stlačený.

! Výmena kábla musí byť vykonaná výhradne autorizovaným technickým personálom.

Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky nerešpektovania uvedených predpisov.

Prvý prací cyklus

Po nastavení práčky, pred jej použitím na pranie bielizne, je potrebné vykonať jeden skúšobný cyklus, s pracím prostriedkom a bez náplne bielizne, pri teplote 90°C, bez predpierania.

Technické údaje

Model	WITL 1051
Rozmery	šírka 40 cm výška 85 cm hlbka 60 cm
Kapacita	od 1 do 5 kg
Elektrické zapojení	Vid štítok s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení.
Pripojenie k rozvodu vody	maximálny tlak 1 MPa (10 bar) maximálny tlak 0,05 MPa (0.5 bar) kapacita bubna 42 litrov
Rýchlosť odstredovania	až do 1000 otáčok za minútu
Kontrolné programy podľa smerníc 1061/2010 a 1015/2010	program ; štandardný program pre bavlnu pri 60 °C. program ; štandardný program pre bavlnu pri 40 °C.
CE	Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízke napätie) - 2012/19/EU

Údržba a starostlivosť

SK

Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzavorte prívod vody. Týmto spôsobom dochádza k obmedzeniu opotrebovania práčky a k zníženiu nebezpečenstva úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas operácií údržby je treba vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

Čistenie práčky

Vonkajšie časti a časti z gumeny môžu byť čistené handrou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáte. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo brúsne prostriedky.

Čistenie dávkovača pracích prostriedkov

Vytiahnite dávkovač jeho nadvihnutím a vytiahnutím smerom von (viď obrázok).

Umyte ho pod prúdom vody; tento druh vyčistenia je treba vykonávať pravidelne.

Starostlivosť o dvierka a bubon

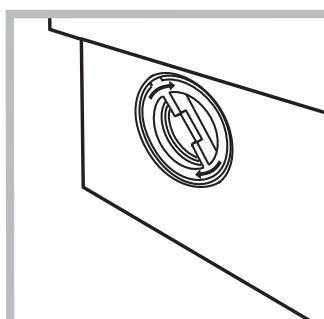
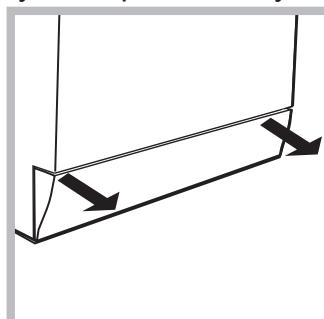
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných zápachov.

Čistenie čerpadla

Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje osobitnú starostlivosť. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej časti, určenej na jeho ochranu, a nachádzajúcej sa v jeho spodnej časti, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri vyberaní prípadných predmetov spadnutých do predkomory:



háčikov do príslušných otvorov.

Kontrola prítokovej hadice

Stav prítokovej hadice je treba skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak pôsobiaci na hadicu počas pracieho cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Ako sa čistí dávkovač pracích prostriedkov

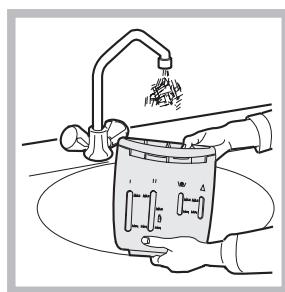
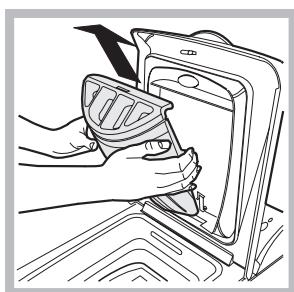
Demontáž:

Zľahka zatlačte na veľké tlačidlo v prednej časti dávkovača pracích prostriedkov a vytiahnite ho smerom nahor (obr. 1 a 2).



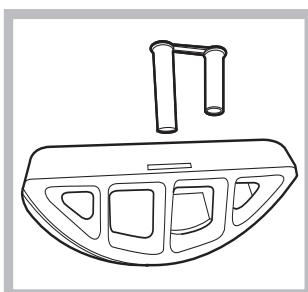
Čistenie:

Starou zubnou kefkou vyčistite dávkovač pod kohútikom s tečúcou vodou (obr.3), vytiahnite pári sifónov uložených v hornej časti priečradiek 1 a 2 (obr. 4), skontrolujte či nie sú upchaté a umyte ich pod vodou.



Spätná montáž:

Nezabudnite vložiť na pôvodné miesto sifóny a potom vložte na pôvodné miesto aj dávkovač (obr. 4, 2, 1).



Obr. 1

Obr. 2

Obr. 3

Obr. 4

Opatrenia a rady



SK

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je treba si ich pozorne prečítať.

Základné bezpečnostné pokyny

- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov, osoby náležite vyškolené ohľadne bezpečného použitia zariadenia, ktoré si uvedomujú súvisiace nebezpečenstvo a v prípade dozoru aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Operácie údržby a čistenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky potiahnutím za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa vyčerpanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- Nepokúšajte sa o násilné otváranie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskute poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte ich priblíženiu sa k práčke počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohriat' sa.
- V prípade potreby premiestňujte práčku v dvojici alebo v trojici, a venujte celej operácii zvláštnu pozornosť. Nikdy sa nepokúšajte práčku premiestňovať sami, je totiž veľmi ľažká.
- Pred zahájením vkladania bielizne skontrolujte, či je bubon prázdnny.

Likvidácia

- Likvidácia obalových materiálov: pri ich odstraňovaní postupujte v súlade s miestnymi predpismi a s cieľom ich recyklácie.

Likvidácia starých elektrických zariadení

Európska smernica 2012/19/EU o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach stanovuje, že staré domáce elektrické spotrebice nesmú byť odkladané do bežného netriedeného domového odpadu. Staré spotrebice musia byť odovzdané do oddeleného zberu a to za účelom recyklácie a optimálneho využitia materiálov, ktoré obsahujú, z dôvodu prevencie negatívneho dopadu na ludské zdravie a životné prostredie. Symbol "preciarknutej popolnice" na výrobku Vás upozorňuje na povinnosť odovzdať zariadenie po skončení jeho životnosti do oddeleného zberu. Spotrebitalia majú povinnosť kontaktovať ich lokálny úrad alebo maloobchod kvôli informáciám týkajúcich sa správнемu odovzdaniu a likvidácie ich starých spotrebicov.

- Likvidácia starej práčky: pred jej likvidáciou sa postarajte o jej znehodnotenie, odstránením prívodného kábla a oddelením dvierok.

Ako ušetriť a bráť ohľad na životné prostredie

Technológia v službách životného prostredia

Vysvetlením toho, že vo vnútri práčky je vidieť málo vody, je skutočnosť, že nová technológia Indesit umožňuje dokonale vypráť bielizeň s použitím menej než polovičného množstva vody: jedná sa o dosiahnutie vytýčeného cieľa s ohľadom na životné prostredie.

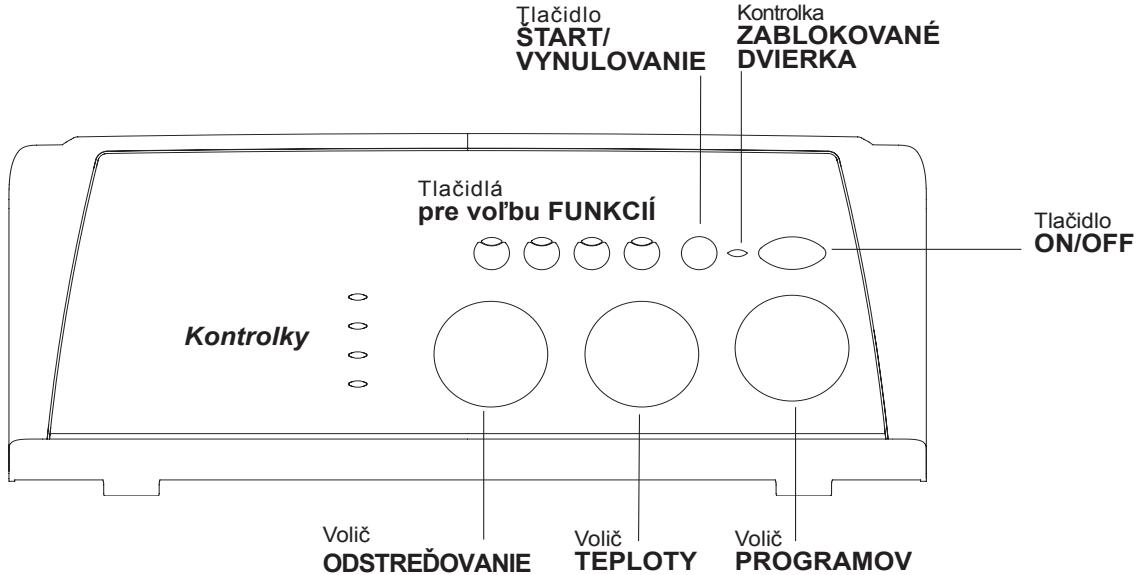
Šetrenie pracími prostriedkami, vodou, energiou a časom

- Aby nedochádzalo k plytvaniu, je treba používať práčku s plnou náplňou. Jedna plná náplň, v porovnaní s dvoma polovičnými, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Predpierka je potrebná len pri praní silno znečistenej bielizne. Prací program bez predpierky umožňuje ušetriť od 5 do 15% energie.
- Pri aplikácii príslušného prostriedku proti škvŕnám alebo ich namočením pred zahájením prania, je možné vyhnúť sa praniu pri vysokých teplotách. Použitie rovnakého pracieho programu pri teplote 60°C namiesto 90°C alebo 40°C namiesto 60°C, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Správne dávkovanie pracieho prostriedku, s ohľadom na tvrdosť vody, stupeň znečistenia a množstvo pranej bielizne zabraňuje plytvaniu a chráni životné prostredie: i keď sa jedná o biodegradabilné látky, pracie prostriedky narušujú prirodzený rovnováhu v prírode. Dalej je sa treba, podľa možnosti, vyhnúť použitiu aviváže.
- Pranie v podvečer alebo skoro ráno napomáha nižšej záťaži firiem, zaoberajúcich sa výrobou energie. Voliteľná funkcia oneskorený štart značne napomáha organizácii prania práve na základe uvedených pravidiel.
- V prípade, že bielizeň má byť vysušené v sušičke, zvolte vysokú rýchlosť odstreďovania. Malé množstvo vody umožňuje šetriť čas a energiu počas programu sušenia.

Popis práčky

SK

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostriedkov na dávkovanie pracích a prídavných prostriedkov.

Kontrolky na kontrolu postupu pracieho programu.

Tlačidlá pre voľbu **FUNKCIÍ** - tlačidlá na voľbu jednotlivých funkcií. Tlačidlo zvolenej funkcie zostane podsvietené.

Tlačidlo **ONESKORENÝ START** na odloženie štartu nastaveného programu maximálne o 9 hodín.

Tlačidlo **ODSTREDOVANIE** slúži na nastavenie rýchlosťi odstredovania až po jeho úplné vylúčenie.

Volič **TEPLITY** na nastavenie teploty alebo pranie v studenej vode.

Tlačidlo **ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ** na zapnutie alebo vypnutie práčky.

Tlačidlo **ŠTART/VYNULOVANIE** na spustenie programu alebo na vynulovanie nesprávne nastaveného programu.

Kontrolka **ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA** indikuje, práčka je zapnutá (bliká) alebo, že dvierka je možné otvoriť (stále svetlo).

Volič **PROGRAMOV** na nastavenie programov. Počas spusteného programu zostane volič zastavený.

Pohotovostný režim

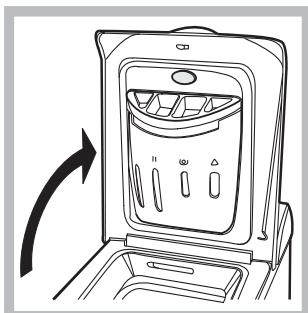
Po skončení cyklu alebo v case, keď nie je spustený žiadny cyklus, po 30 minútach dôjde k vypnutiu zariadenia kvôli energetickej úspore. Na obnovenie cinnosti zariadenia, nachádzajúceho sa v pohotovostnom režime, stačí stlačiť tlačidlo ON/OFF.

Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA:

Rozsvietenie tejto kontrolky poukazuje na to, že dvierka sú zablokované kvôli zamedzeniu náhodnému otvoreniu; aby nedošlo k poškodeniu pred otvorením dvierok, je potrebné vyčkať, kým kontrolka začne blikat.

! rýchle blikanie kontrolky ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA súčasne aspoň s jednou ďalšou kontrolkou upozorňuje na prítomnosť poruchy.

Ako sa otvára a zatvára prací bubon



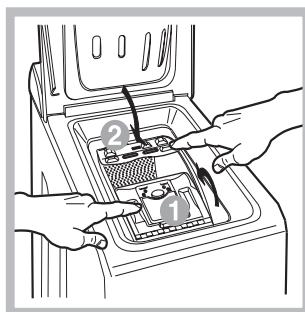
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

A) OTVÁRANIE (obr. 1):

Zdvihnite hornú dosku a úplne ju otvorte.

B) Otvorte prací bubon podľa návodu na obrázku; pritom použite obe ruky (obr. 2):

- tlačidlo označené na obr.2 zatlačte ľahko smerom dole. Počas tohto úkonu oprite druhú ruku o dvierka pracieho bubna tak, aby sa vám pri náhlom otvorení nezachytili prsty;
- rukami doprevádzajte uvoľnená dvierka počas ich otvárania.

C) VKLADANIE BIELIZNE (obr. 3)

D) ZAVIERANIE (obr. 4):

- Prací bubon dobre zavrite tak, že najskôr spusťte predné a potom zadné dvierka;
- skontrolujte či sú úchytky predných dvierok dokonale zasunuté do príslušných otvorov v zadných dvierkach;
- po zaväčnutí najprv zľahka zatlačte smerom dole prvé a potom druhé dvierka, aby ste sa uistili, že nedôjde k ich uvoľneniu;
- nakoniec zavrite hornú dosku.

Kontrolky

Kontrolky sú zdrojom dôležitých informácií. Informujú nás o nasledujúcich skutočnostiach:

Nastavený čas:

V prípade, ak bola nastavená funkcia oneskorený štart, po zapnutí pracieho programu začne blikať kontrolka odpovedajúca nastavenému času:



Bude zobrazovaný čas zostávajúci do štartu, a zobrazovanie bude sprevádzané blikaním príslušnej kontrolky:



Po uplynutí zvoleného času dôjde k zhasnutiu kontrolky odloženého štartu a k zahájeniu nastaveného pracieho programu.

Aktuálna fáza pracieho programu:

Počas pracieho cyklu dôjde postupne k rozsvieteniu jednotlivých kontroliek za účelom indikácie priebehu prania:



Predpierka



Pranie



Plákanie



Odstredovanie

Poznámka: Počas vypúšťania vody sa rozsvieti kontrolka poukazujúca na fazu odstredovania.

Funkčné tlačidlá

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ slúžia tiež ako kontrolky.

Po zvolení jednotlivej funkcie dôjde k podsvieteniu príslušného tlačidla.

V prípade, že zvolená funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, príslušné tlačidlo začne blikať a funkcia nebude aktivovaná.

V prípade, že bude zvolená funkcia, ktorá nie je kompatibilná s niektorou z vopred zvolených funkcií, aktivovaná zostane len posledne zvolená funkcia.

Uvedenie do chodu a programy

SK

V skratke: uvedenie pracieho programu do chodu

- Zapnite práčku stlačením tlačidla (1). Na niekoľko sekúnd sa rozsvietia všetky kontrolky, následne dôjde k ich zhasnutiu a začne blikáť kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA.
- Naplňte práčku prálom a dávkovač pracími a prídavnými prostriedkami a potom zatvorte dvierka a kryt.
- Voličom PROGRAMOV nastavte požadovaný prací program.
- Nastavte teplotu prania.
- Nastavte rýchlosť odstredovania.

- Uveďte nastavený prací program do chodu stlačením tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE. Vynulovanie nastaveného programu sa vykonáva stlačením tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE na dobu najmenej 2 sekúnd.
- Po ukončení pracieho programu bude kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA blikáť, poukazujúc na možnosť otvorenia dvierok. Vyberte prádlo a nechajte potvorené dvierka, aby mohlo dôjsť k vysušeniu bubna. Vypnite práčku stlačením tlačidla (1).

Tabuľka programov

Pracie programy	Popis programu	Max. Teplota (°C)	Max. rýchlosť (otáčky za minútu)	Pracie prostriedky				Max. náplň (kg)	Zvyšková vlhkosť %	Spotreba energie kWh	Voda celkom l	Doba trvania cyklu
				Pred-pranie	Pra-nie	Avi-vaz	Bielaci					
Štandardný												
1	BAVLNA + PREDPRANIE: Mimoriadne špinavé biele prádlo.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64	150'
2	BAVLNA: Mimoriadne špinavé biele prádlo.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60	135'
3	FAREBNÁ BAVLNA: Málo špinavé biele chúlostivé prádlo.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50	90'
4	SYNTETIKA: Veľmi špinavé farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39	110'
4	SYNTETIKA (3): Ciastocne špinavé farebné prádlo z odolných tkanín.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39	100'
60°C	Štandardný program pre bavlnu pri 60°C (1): Znacne špinavé biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5	160'
40°C	Štandardný program pre bavlnu pri 40 °C (2): Znacne špinavé biele a farebné prádlo z chúlostivých tkanín.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63	150'
7	VLNA: Pre vlnu, kašmír, atd.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
8	Štandardná Bavlna 20°C: Málo špinavé biele chúlostivé prádlo.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	-	180'
Time 4 you												
9	Bavlna: Silne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35	60'
10	Bavlna: Čiastočne znečistené biele a farebné chúlostivé prádlo (košeľa, tričká, atd.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	50'
11	Syntetika: Chúlostivéfarebné prádlo (zľahka znečistené prádlo všetkého druhu)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	-	40'
12	Daily: K rýchlemu oziveniu ľahko znečisteného prádla (nedoporučuje sa pre vlnu, hodváb a prádlo určené na pranie v rukách).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33	30'
Šport												
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	(Max. 2 páry.)	-	-	-	55'
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
Čiastočné programy												
	Plávanie	-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-	36'
	Odstred'ovanie + Odcerpanie vody	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	-	16'

Doba trvania cyklu, uvedená na displeji alebo v návode, je stanovená na základe štandardných podmienok. Skutočná doba sa môže meniť v závislosti na mnohých faktoroch, ako sú napr. teplota a tlak vody na vstupe, teplota prostredia, množstvo pracieho prostriedku, množstvo a druh náplne, vyváženie náplne a zvolené funkcie.

1) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 60°C. Skutočná teplota prania sa môže lísiť od uvedenej.

2) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 40°C. Skutočná teplota prania sa môže lísiť od uvedenej.

Pre všetky Test Institutes:

2) Dlhý program na pranie bavlny: nastavte program s teplotou 40°C.

3) Syntetický program spolu: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Poznámky

-Pri programoch 9 - 10. sa doporučuje neprekročiť hmotnosť náplne práčky 3,5 kg.

-Pri programe 14 sa doporučuje neprekročiť náplň práčky 2 kg.

Štandardná Bavlna 20°C(program 8) ideálny pre náplne zo znečistenej bavlny. Účinné pranie i za studena, porovnatelne s praním pri 40 °C, dosiahnuté mechanickým pôsobením, ktoré je založené na zmene rýchlosťi v krátkych alebo dlhých intervaloch.

Daily (program 12 pre syntetiku) je navrhnutý špeciálne na pranie zľahka znečistenej bielizne počas krátkej doby: trvá len 30 minút a šetrí tak energiu a čas. Nastavením programu (12 pri 30°C) je možné prať spolu bielizne rôzneho druhu (s výnimkou vlny a hodvábu) s náplňou nepresahujúcou 3 kg. Doporučuje sa použitie tekutého pracieho prostriedku.

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa



Nastavenie teploty

Otáčaním voliča TEPLITÝ dôjde k nastaveniu teploty prania.

Teplota môže byť postupne znižovaná až po pranie v studenej vode (✿).

SK

🌀 Nastavenie rýchlosťi odstredčovania

Otáčaním voliča RÝCHLOSTI ODSTREDOVANIA sa nastavuje rýchlosť odstredčovania zvoleného pracieho programu.

Maximálne hodnoty rýchlosťi pre jednotlivé pracie programy sú:

Pracie programy	Maximálna rýchlosť
Bavlna	1000 otáčok za minútu
Syntetika	800 otáčok za minútu
Vlna	800 otáčok za minútu
Hodbáv	nie

Rýchlosť odstredčovania môže byť znížená, alebo odstredčovanie môže byť vylúčené voľbou symbolu ⚡.

Zariadenie automaticky zabráni odstredčovaniu vyššou rýchlosťou než je maximálna hodnota rýchlosťi pre každý prací program.

! Aby sa zabránilo nadmerným vibráciám, práčka pred každým odstredovaním rovnomerne rozloží nápln tak, že sa bude nepretržito otácať rýchlosťou, ktorá mierne prevyšuje rýchlosť použitú pocias pracieho cyklu.

Ked sa ani po niekoľkých pokusoch nepodarí dokonale rozložiť nápln, práčka vykoná odstredovanie nižšou rýchlosťou, ako je predpokladaná rýchlosť.

V prípade nadmerného nevyváženia práčka vykoná rozloženie namiesto odstredovania.

Prípadné pokusy o vyváženie môžu predlžiť celkovú dobu cyklu maximálne o 10 minút.

Funkcie

Jednotlivé funkcie, ktorými práčka disponuje umožňujú dosiahnuť požadovaný stupeň čistoty a bieloby praného prádla.

Spôsob aktivácie jednotlivých funkcií:

1. stlačte tlačidlo príslušnej požadovanej funkcie podľa nižšie uvedenej tabuľky;
2. podsvietenie príslušného tlačidla signalizuje, že došlo k aktivácii zvolenej funkcie.

Poznámka: Rýchle blikanie tlačidla poukazuje na to, že príslušná funkcia je nepoužiteľná počas nastaveného pracieho programu.

Voliteľná funkcia	Efekt	Poznámky k použitiu	Aktívna pri programoch:
	Slúži na odloženie štartu pracieho cyklu až o 9 hodín.	Opakovane stláčajte tlačidlo az do rozsvietenia kontrolky označujúcej pozadovaný čas. Po piatom stlačení tlačidla dôjde k vylúčeniu uvedenej funkcie. POZN.: Po stlačení tlačidla Štart/Vynulovanie je možné zmeniť hodnotu času len jeho znížením.	Všetkých
	Bieliaci cyklus vhodný na odstránenie najodolnejších škvŕn.	Nezabudnite na vloženie bieliaceho prostriedku do prídavnej priehrady 4 (viď str. 46). Nie je kompatibilná s použitím voliteľnej funkcie JEDNODUCHÉ ZEHLENIE.	2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, plákanie.
	Volbou tejto voliteľnej funkcie bude pranie a odstredčovanie náležite zmenené, aby sa predišlo tvorbe záhybov. Na konci cyklu práčka vykoná pomalé otáčanie bubna;	Pre odčerpanie vody a vyloženie prádla je potrebné stlačiť tlačidlo START/PAUZA. Nie je kompatibilná s použitím voliteľnej funkcie BIELENIE.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.
	Slúži na zvýšenie účinnosti plákania.	Jej použitie sa doporučuje pri úplne naplnenej práčke alebo pri použití veľkého množstva pracieho prostriedkov.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, plákanie.

Pracie prostriedky a bielizeň

SK

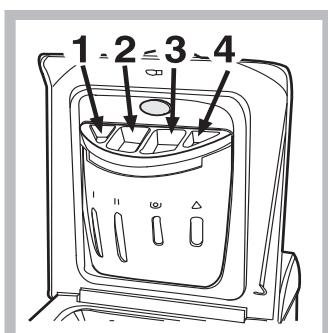
Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkowania pracích prostriedkov: ich použitie v nadmernom množstve znižuje efektívnosť prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a tiež znečisteniu životného prostredia.

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na pranie v rukách, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

! Používajte práškové pracie prostriedky pre biele bavlnené prádlo a pre predpieranie a pre pranie pri teplote vyššej ako 60 °C.

! Dodržujte pokyny uvedené na obale pracieho prostriedku.



Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo prídavnými prostriedkami postupujte následovne.

priečadka 1: Prací prostriedok (práškový) na predpierku

priečadka 2: Prací prostriedok na pranie (práškový alebo tekutý)

Tekutý prací prostriedok je vhodné naliť priamo do bubna, prostredníctvom dávkovacej guličky.

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na ručné pranie, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

priečadka 3: Prídavné prostriedky (aviváz, atď.)

Po liatí aviváže do priečadky 3 dbajte na to, aby nedošlo k presiahnutiu úrovne označenej „max“.

Aviváz bude do práčky dávkovaná automaticky počas posledného plákania. Po ukončení pracieho programu zostane v priečadke 3 zvyšok vody. Táto slúži na riedenie veľmi hustých druhov aviváže, alebo druhov aviváže s vysokou koncentráciou. Ak v priečadke 3 zostane viac vody ako obyčajne, znamená to, že vyprázdňovacie zariadenie je upchaté. Pokyny na čistenie sú uvedené na str. 40.

prídavná priečadka 4: Bieliaci prostriedok

Cyklus bielenia

Bieliaci prostriedok **na bežné prádlo** sa môže používať výlučne pri bielení odolného bieleho prádla, zatiaľ čo bieliaci prostriedok na **jemnú bielizeň** sa používa pri bielení farebného prádla, prádla zo syntetických tkanín a vlny. Pri dávkovaní bieliaceho prostriedku nepresiahnite hladinu „max“, vyznačenú na priečadke 4 (*vid' obrázok*). Pri samotnom bielení nalejte bieliaci prostriedok do priečadky 4, nastavte program Plákanie a príslušným tlačidlom zvoľte funkciu Bielenie .

Príprava bielizne

- Roztrieďte bielizeň podľa:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačke.
 - farby: oddelte farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte hodnoty povolenej náplne uvedenej v "Tabuľka pracích programov", vzťahujúce sa na hmotnosť suchého prádla.

Koľko váži bielizeň?

- 1 plachta 400-500 g
- 1 obliečka na vankúš 150-500 g
- 1 obrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 uterák 150-250 g

Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť'

Vlna: aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, treba použiť špecifický prací prostriedok na pranie vlny a neprekročiť 1 kg náplne.

Poruchy a spôsob ich odstránenia



Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Pred obrátením sa telefonicky na servisnú službu (*vid' str. 48*), skontrolujte prostredníctvom nasledujúceho zoznamu, či sa nejedná o jednoducho odstráiteľný problém.

SK

Poruchy:

Práčku nie je možné zapnúť.

Nedochádza k zahájeniu pracieho cyklu.

Nedochádza k napúšťaniu vody do práčky.

Dochádza k nepretržitému napúšťaniu a vypúšťaniu vody.

Nedochádza k vyčerpaniu vody alebo k odstredčovaniu.

Počas odstredčovania je možné pozorovať silné vibrácie.

Dochádza k úniku vody z práčky.

Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA bliká rýchle spolu s aspoň jednou ďalšou kontrolkou.

Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.

Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:

- Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke, alebo nie dostatočne na to, aby došlo k spojeniu kontaktov.
- V celom dome je vypnutý prúd.
- Dvierka nie sú správne zatvorené (kontrolka Zablokovany kryt bliká).
- Nebolo stlačené tlačidlo .
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- Bol nastavený oneskorený štart (Oneskorený štart, *vid' str. 45*).
- Prívodná hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku.
- Prívodná hadica je príliš ohnutá.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- V celom dome je uzavorený prívod vody.
- V rozvode vody nie je dostatočný tlak.
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.
- Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (*vid' str. 39*).
- koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (*vid' str. 39*).
- odpad v stene nie je vybavený zavzdušňovacím otvorom. Keď ani po uvedených kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, uzavorte prívod vody, vypnite práčku a privolajte servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí, je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom čoho práčka nepretržite napúšťa a vypúšťa vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne protisifónové ventily.
- Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: u niektorých programov je potrebné jeho manuálne uvedenie do činnosti.
- Bola aktivovaná voliteľná funkcia Jednoduché žehlenie: dokončenie pracieho cyklu je možné po stlačení tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE.
- Vypúšťacia hadica je príliš ohnutá (*vid' str. 39*).
- Odpadové potrubie je upchaté.
- Počas inštalácie nebol bubon odistený predpísaným spôsobom (*vid' str. 38*).
- Práčka nie je vyrovnaná do vodorovnej polohy (*vid' str. 38*).
- Práčka je zatlačená medzi nábytkom a stenou (*vid' str. 38*).
- Prívodná hadica nie je správne pripojená (*vid' str. 38*).
- Dávkovač práčich prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia – *vid' str. 40*).
- Vypúšťacia hadica nie je upevnená predpísaným spôsobom (*vid' str. 39*).
- Vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyckajte 1 minútu a opäťovne ho zapnite. Ak porucha pretrváva, obrátte sa na Servisnú službu.
- Použitý prací prostriedok nie je vhodný pre použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie „na pranie v práčke“, „na pranie v rukách alebo v práčke“ alebo podobné označenie).
- Bolo ho použité nadmerné množstvo.

Servisná služba

SK

Pred privolaním servisnej služby:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (viď str. 47);
- Opäťovne uvedte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
- V opačnom prípade sa obráťte na autorizované centrum servisnej služby, na telefónnom čísle uvedenom na záručnom liste.
- ! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

Pri hlásení poruchy uvedte:

- druh poruchy;
- model práčky (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

tieto informácie sú uvedené na typovom štítku, nachádzajúcim sa na zadnej strane práčky.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1061/2010

Značka	INDESIT
Model	WITL 1051(EU)
Menovitá kapacita bavlnenej látky v kg	5.0
Trieda energetickej účinnosti na stupnici A+++ (najnižšia spotreba) až G (vysoká spotreba)	A+
Ročná spotreba energie v kWh ¹⁾	169.0
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou v kWh ²⁾	0.882
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s polovičnou náplňou v kWh ²⁾	0.644
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou v kWh ²⁾	0.574
Vážená spotreba energie vo vypnutom stave vo W	0.5
Vážená spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	8.0
Ročná spotreba vody v litroch ³⁾	8511
Trieda účinnosti sušenia odstredovaním na stupnici od G (najmenšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť)	C
Maximálne otáčky pri odstredovaní ⁴⁾	1000
Zostatkový obsah vlhkosti v % ⁵⁾	62%
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C“ s celou náplňou v minútach.	160
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C“ s polovičnou náplňou v minútach.	120
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C“ s polovičnou náplňou v minútach.	115
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v minútach	30
Emisia hluku v dB(A) re 1 pW počas prania ⁶⁾	61
Emisia hluku v dB(A) re 1 pW počas odstredovania ⁶⁾	71

¹⁾ "Štandardný program na bavlnu pre pranie pri 60 °C" s celou náplňou a polovičnou náplňou a štandardný program na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou sú štandardné pracie programy, na ktoré sa vzťahujú informácie uvedené na energetickom štítku a v informačnom liste. Tieto programy sú vhodné na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a jedná sa o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

²⁾ Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

³⁾ Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

⁴⁾ U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je menšia.

⁵⁾ U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.

⁶⁾ Počas fázy prania a odstredovania u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou.

Bruksanvisning

TVÄTTMASKIN

SE

Svenska

WITL 1051

Innehåll

SE

Installation, 50-51

Uppackning och nivåjustering
Anslutningar av vatten och el
Första tvättcykeln
Tekniska data

Underhåll och skötsel, 52

Avstängning av vatten och el
Rengöring av tvättmaskinen
Skötsel av luckan och trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen
Hur du gör rent tvättmedelsfacket

Råd och föreskrifter, 53

Allmän säkerhet
Bortsaffning
Skydda och respektera miljön

Beskrivning av tvättmaskinen, 54-55

Manöverpanel
Hur du öppnar och stänger trumman
Kontrolllampor

Start och Program, 56

Kortfattat: att starta ett program
Programtabell

Personliga Inställningar, 57

Inställning av temperaturen
Inställning av centrifugeringen
Funktioner

Tvättmedel och tvättgods, 58

Tvättmedelsfack
Blekningscykel
Förbered tvättgodset
Särskilda plagg

Fel och åtgärder, 59

Assistens, 60

Innan du kallar på Servicetjänsten



Installation

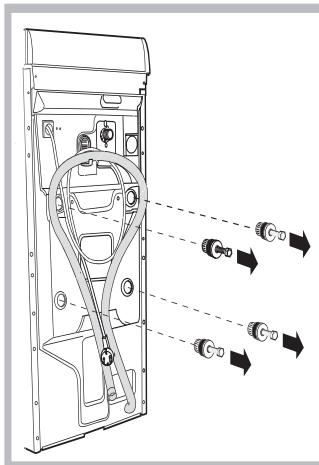
SE

- ! Det är viktigt att denna bruksanvisning bevaras så att den kan konsulteras vid behov. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.
- ! Läs instruktionerna noggrant: där finns viktig information om installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivåjustering

Uppackning

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.

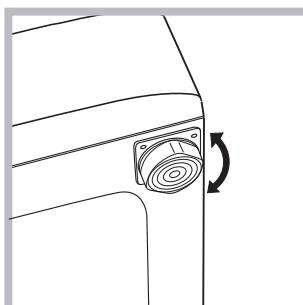


Varning! Om skruvarna ska användas igen ska de kortaste skruvarna monteras överst

- ! Förpackningsmaterialet får inte användas av barn som leksaker

Nivåjustering

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.



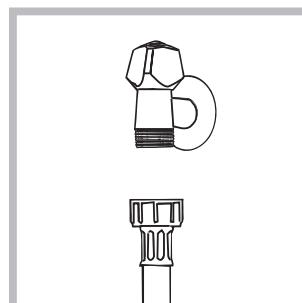
2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur); lutningsvinkel, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

En ordentligt utförd nivåjustering ger maskinen stabilitet och hindrar

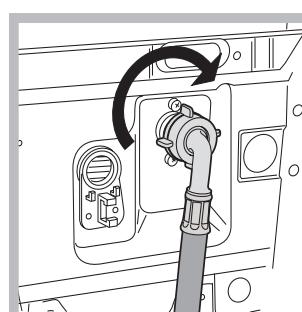
uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. Anslut inloppsslangen ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgänga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



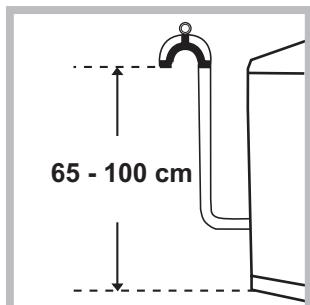
2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).
3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

! Kranens vattentryck måste befina sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

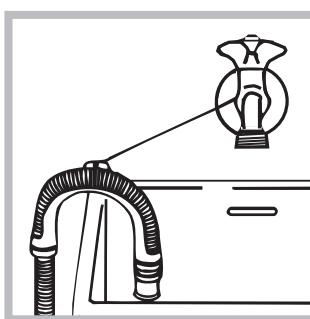
! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig fackhandeln eller en auktoriserad tekniker-

! Använd aldrig redan användna slangar

Anslutning av avloppsslangen



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken;



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan till kranen (*se figur*). Den fria slangänden får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elanslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- uttaget är jordat och normenligt;
- uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (*se intill*);
- spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (*se intill*);
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller multipelkontakter.

! Sladden får inte böjas eller tryckas ihop.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

Observera! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du utföra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in ett program på 90°C utan förtvätt.

Tekniska data

Modell	WITL 1051
Mått	Bredd 40 cm Höjd 85 cm Djup 60 cm
Kapacitet	Från 1 till 5 kg
Elektriska anslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen.
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) Trummans kapacitet 42 liter
Centrifuge-ringshastighet	Upp till 1000 varv/min
Kontrollprogram enligt standard 1061/2010 och 1015/2010	Program $\leq 60^{\circ}\text{C}$; Standardprogram bomull 60°C. Program $\leq 40^{\circ}\text{C}$; Standardprogram bomull 40°C.
CE	Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv: - 2004/108/EG (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/EG (Lågspänningssdirektiv).

Underhåll och skötsel

SE

Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingreppen.

Rengöring av tvättmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelsfacket

Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur).

Tvätta det under rinnande vatten; denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

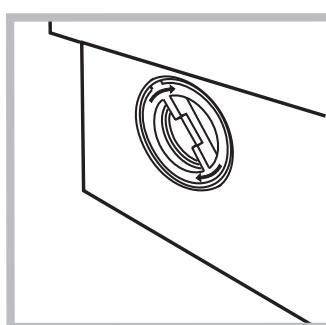
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att hämta upp eventuella föremål som fallit ur i förkammaren:



1. lossa den nedre sockeln på framsidan av tvättmaskinen genom att dra från sidorna med hjälp av händerna (vedi figura);

2. lossa locket genom att vrida det moturs (se figur): det är normalt att lite vatten rinner ut;

3. gör rent insidan noggrant;

4. skruva tillbaka locket;

5. montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslansen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skåror ska den bytas ut: under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig redan användna slangar

Hur du gör rent tvättmedelsfacket

Bortmontering:

Tryck lätt på den stora knappen på den främre delen av tvättmedelsfacket och dra det uppåt (fig. 1).



Fig. 1

Rengöring:

Gör rent facket under rinnande vatten (fig.3) med hjälp av en gammal tandborste och dra ut paret med de små hävertventilerna, som sitter i den övre delen av fack 1 och 2 (fig. 4), kontrollera att de inte är igentäppta och skölj av dem.

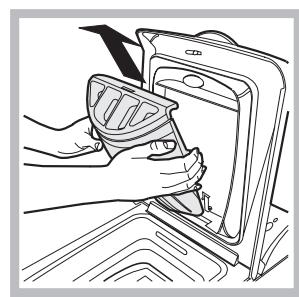


Fig. 2

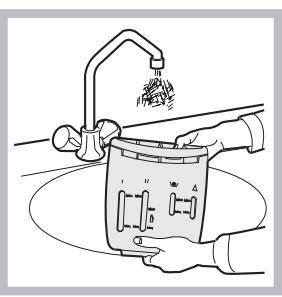


Fig. 3

Återmontering:

Kom ihåg att sätta tillbaka paret med de små hävertventilerna i deras sätten och sätt till sist till-baka facket i sitt säte och haka fast det (fig. 4, 2, 1).

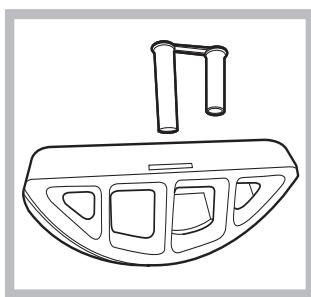


Fig. 4

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Av säkerhetsskäl bifogas dessa varningar som ska läsas noggrant.

Allmän säkerhet

- Denna apparat är gjord för att användas i hushållsbruk och inte professionellt och dess funktioner får inte modifieras.
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensorisk eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
- Maskinen får endast användas av vuxna och enligt de instruktioner som finns i denna bruksanvisning.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Dra inte i sladden för att ta ur kontakten ur uttaget, utan fatta tag i kontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- Vid fel får du aldrig röra de inre mekanismerna för att försöka utföra en reparation.
- Kontrollera alltid att inga barn närmrar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom tvättmaskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

Bortskaffning

- Bortskaffning av förpackningsmaterialet: följ de lokala föreskrifterna, på så sätt kan emballaget återanvändas.

- Det europeiska direktivet 2012/19/EU gällande Waste Electrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga osorterade avfallet.

Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinnandet samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat.

Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

Skydda och respektera miljön

Teknologi i miljöns tjänst

Om du tycker att du ser lite vatten i luckan beror det på att med Indesit nya teknologi räcker det med mindre än halva vattenmängden för att få tvätten maximalt ren: ett mål som uppnåtts för att respektera miljön.

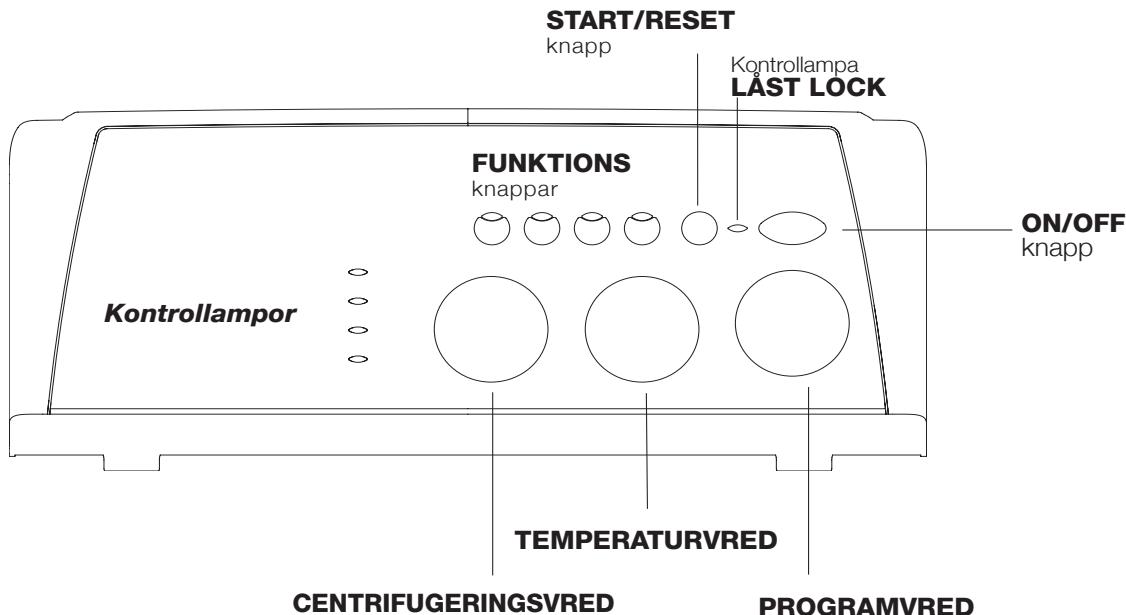
Spar tvättmedel, vatten, energi och tid

- För att inte slösa med tillgångarna ska tvättmaskinen användas med maxlast. Med en full maskin istället för två halvfulla SPAR du upp till 50% energi.
- Förtvätt behövs endast för mycket smutsigt tvättgods. Om du undviker förtvätt spar du tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15% energi.
- Om du behandlar fläckarna med fläckborrtagningsmedel, eller blötlägger dem innan de tvättas, minskar behovet att tvätta i höga temperaturen. Ett program på 60°C istället för 90°C eller ett på 40°C istället för 60°C, ger en energibesparing på 50%.
- Genom att dosera tvättmedlet rätt i förhållande till vattnets hårdhet, tvättens smutsgrad och mängd, undviker du slöseri samt skyddar miljön: även om du använder ett biodegraderbart tvättmedel innehåller det element som inverkar på jämvikten i naturen. Undvik dessutom så mycket som möjligt, sköljmedel.
- Om du tvättar sent på eftermiddagen och natten fram till de tidiga morgontimmarna, hjälper du till att minska elbolagens belastning. Tillvalet Delay Timer är till stor hjälp för att organisera tvättcyklerna i denna riktning.
- Om tvätten ska torkas i torktumlare ska du välja en hög centrifugeringshastighet. En liten vattenmängd innebär att tid och energi spars i torkprogrammet.

Beskrivning av tvättmaskinen

SE

Manöverpanel



Tvättmedelsfack för påfyllning av tvättmedel och tillsatser.

Kontrolllampor för att se var i tvättprogrammet maskinen befinner sig.

FUNKTIONSKNAPPAR för att välja tillgängliga funktioner. Knappen till vald funktion förblir tänd.

CENTRIFUGERINGSVRED: för att ställa in eller utesluta centrifugeringen.

TEMPERATURVRED för att ställa in rätt temperatur eller tvätt i kallvatten.

ON/OFF knapp. för att sätta på och stänga av tvättmaskinen.

START/RESET knapp för att starta programmen eller annullera felaktiga inställningar.

Kontrollampa **PÅ/LÄST LOCK** för att veta om tvättmaskinen är påsatt (blinkande) och om luckan går att öppna (fast).

PROGRAMVRED för att ställa in program. Under programmets gång förblir vredet stillastående.

Standby-läge

Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON/OFF-knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.

⚠ Kontrollampa PÅ/ LÄST LUCKA:

Tänd kontrollampa meddelar att luckan är blockerad för att förhindra att den öppnas oavsiktligt; för att undvika skador måste du vänta tills kontrollampen blinkar innan du öppnar luckan; för att undvika skador måste du vänta tills kontrollampen blinkar innan du öppnar luckan.

! Om kontrollampen PÅ/LÄST LUCKA blinkar snabbt samtidigt som minst en annan kontrollampa, signalerar detta ett fel tillstånd.

Hur du öppnar och stänger trumman

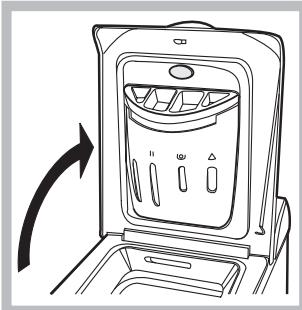


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

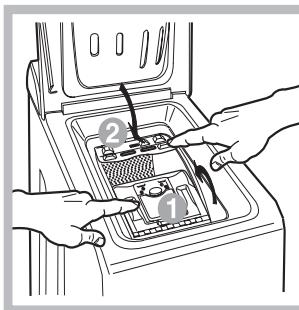


Fig. 4

Kontrolllampor

Kontrolllamporna förser dig med viktig information . De upplyser dig om att:

Senare start har ställts in:

Om Delay Timer funktionen har aktiverats, efter att programmet startat, kommer kontrolllampan för den fördröjda starten att börja blinka:

		2h
		4h
		6h
		9h

Efter en stund kommer kontrolllampan att börja blinka för att visa hur lång tid som återstår:

		2h
		4h
		6h
		9h

När den tid som ställts in för fördöjd start har förflutit slår den kontrollknappen och det program du ställt in startar.

A) ÖPPNING. (Fig. 1). Lyft upp det yttre locket och öppna det helt

B) Öppna därefter trumman med bågge händerna såsom visas i Fig. 2):

- tryck på knappen som visas av pilen i Fig.2 och utöva ett lätt tryck nedåt med stöd av en hand för att undvika att luckorna skadar fingrarna när de öppnas;
- ledsaga därefter luckorna som kommer att frånhakas och och lätt kan öppnas.

C) INFÖRSEL AV TVÄTTGODS. (Fig. 3)

D) STÄNGNING. (Fig. 4)

- stäng trumman ordentligt genom att först sänka den främre luckan och, genom att stödja dig på den, därefter den bakre;
- försäkra dig om att hakarna på den främre luckan är perfekt iförda i sätet på den bakre luckan;
- när du hör ett klick från fasthakningen ska du utöva ett lätt tryck nedåt på bågge luckorna som inte ska hakas loss;
- stäng slutligen det yttre locket.

Pågående fas:

Under tvättcykeln tänds kontrolllamporna successivt för att upplysa om hur programmet framskrider.

Förtvätt

Tvätt

Sköljning

Centrifugering

Obs: under tömningsfasen tänds kontrolllampen för centrifugeringsfasen.

Funktionsknappar

FUNKTIONSKNAPPARNA fungerar även som kontrolllampor.

När du väljer en funktion tänds motsvarande knapp .

Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer knappen att blinca och funktionen aktiveras inte.

Om du ställer in en funktion som inte är förenlig med en funktion som tidigare valts, kommer endast det sista valet att aktiveras.

Start och Program

SE

Kortfattat: att starta ett program

- Tryck på knapp (1) för att sätta på tvättmaskinen. Alla kontrolllampor tänds under några sekunder för att därefter släckna och kontrollampen PÅ/BLOCKERAD LUCKA börjar blinka.
- Lägg i tvätten, fyll på tvättmedel och tillsatser och stäng därefter luckorna och locket.
- Ställ in önskat program med PROGRAMvredet.
- Ställ in tvättemperaturen.

- Ställ in centrifugeringshastigheten.
- Tryck på START/RESETknappen för att starta programmet. Håll START/RESETknappen nedtryckt i minst 2 sekunder om du vill radera ett program.
- När programmet är klart kommer kontrollampen PÅ/BLOCKERAD LUCKA att börja blinka för att meddela att luckan går att öppna. Ta ur tvätten och lämna luckan på glänt så att trumman torkar. Tryck på knapp (1) för att slänga av tvättmaskinen.

Programtabell

Program	Beskrivning av programmet	Max. temp. (°C)	Max. hastighet (var/min)	Tvättmedel				Max. last (kg)	Restfuktighet %	Energiförbrukning Wh	Total vattenanvändning lit	Programnets längd
				Förtvätt	Tvätt	Skölj medel	Blek medel					
Standard												
1	Bomull Förtvätt 90°: mycket smutsig vittvätt.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64	150'
2	Bomull: mycket smutsig vittvätt.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60	135'
3	Färgad Bomull: lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50	90'
4	Syntet: mycket smutsig tålig kulörtvätt.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39	110'
4	Syntet energisk (3): lätt smutsig tålig kulörtvätt.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39	100'
60°C	Standardprogram bomull 60°C (1): mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5	160'
40°C	Standardprogram bomull 40°C (2): mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63	150'
7	Ylle: för ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
8	Standardprogram bomull 20°C: mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	-	180'
Time 4 you												
9	Bomull: Mycket smutsig tålig vit och kulörtvätt	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35	60'
10	Bomull: Lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger (skjortor, tröjor o.s.v.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	50'
11	Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	-	40'
12	Daily: för att snabbt fräscha upp lätt smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33	30'
Sport												
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	Max. 2 par.	-	-	-	55'
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
Partiella Program												
	Sköljning	-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-	36'
	Centrifugering + Tömning	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	-	16'

Programnets tidslängd som anges på displayn eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.

1) **Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet <60°C med en temperatur på 60 °C.**

Denna program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 60°C och är det snålaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvätttemperaturen kan skilja sig från den som anges.

2) **Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet <40°C med en temperatur på 40 °C.**

Denna program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 40°C och är det snålaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvätttemperaturen kan skilja sig från den som anges.

För alla Test Institutes:

2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet <40°C med en temperatur på 40 °C.

3) Syntetiska programmet tillsammans: Ställ in programmet 4 med en temperatur på 40 °C.

Anmärkningar

-För programmen 9 - 10 råder vi dig att inte lasta mer än 3,5 kg.
-Vi råder dig att inte överskrida en last på 3 kg för program 14.

Standardprogram bomull 20 °C (programma 8) idealisk för tvätt med smutsig bomull. Den goda prestandan, även med kallt vatten (jämförbar med tvätt på 40°), garanteras av en mekanisk rörelse som arbetar med olika hastighetsvariationer med upprepade nära liggande toppar.

Daily (program 12 för syntet) har utarbetats för att tvätta lättsmutsade plagg på kort tid: det tar bara 30 minuter och gör att du på så sätt spar energi och tid. Om du ställer in program (12 på 30 °C) går det att tvätta olika material tillsammans (förutom ylle och silke) med en maxlast på 3 kg. Vi rekommenderar dig att använda flytande tvättmedel.

Inställning av temperaturen

Tvättemperaturen ställs in när du vrider på TEMPERATURvredet.
Temperaturen kan sänkas ned till tvätt i kallvatten (✿).

SE

(◎) Inställning av centrifugeringen

Centrifugeringshastigheten på det valda programmet ställs in när du vrider på CENTRIFUGERINGsvredet.

Programmens maxhastigheter är:

Program	Maxhastighet
Bomull	1000 varv/min
Syntet	800 varv/min
Ylle	800 varv/min
Silke	nej

Centrifugeringshastigheten kan sänkas eller uteslutas med hjälp av symbol (⊖).

Maskinen förhindrar automatiskt att en kraftigare centrifugering, än den som är den maximalt avsedda för varje program, utförs.

! För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten.

Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett.

Vid mycket stor obalans utför maskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen.

De eventuella försöken till balansering kan förlänga den totala tiden för programslut till max. 10 minuter.

Funktioner

Tvättmaskinens olika avsedda tvättfunktioner ser till att du alltid får en ren och vit tvätt. För att aktivera funktionerna:

1. tryck på knappen för önskad funktion enligt nedanstående tabell;
2. knappen tänds för att meddela att funktionen är aktiv.

Obs: Om knappen blinkar snabbt betyder det att funktionen i fråga inte går att välja för det program som ställts in.

Funktioner	Effekt	Instruktioner för användningen	Aktiv med program:
Delay Timer	Födröjer starten av maskinen upp till 9 timmar.	Tryck på knappen flera gånger tills kontrollampen för önskad senare start tänds. Vid femte tryckningen på knappen fräckkopplas funktionen. OBS.: När du väl tryckt på Start/Reset knappen kan födröjningen endast minskas.	Alla
Antiflack	Bleknings cykel lämplig för att avlägsna de enskilda fläckarna.	Kom ihåg att fylla på blekmedel i tilläggsfacket 4 (se sid. 58). Den går inte att använda med funktionen STRYK MINDRE.	2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8 Sköljningar.
Stryk mindre	Genom att välja denna funktion ändras tvättningen och centrifugeringen på ett lämpligt sätt för att minska skrynklor på tvätten. I slutet av tvättprogrammet roterar tvättmaskinens trumma långsamt.	För att tömma ut vattnet och för att ta ut tvätten, tryck på knappen START/PAUS. Den går inte att använda med funktionen ANTIFLÄCK.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 8, 9, 10, 11.
Extra Sköljning	Ökar sköljeffekten.	Bör användas när tvättmaskinen har full last och höga doser tvättmedel.	1, 2, 3, 4, <60°C, <40°C, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, Sköljningar.

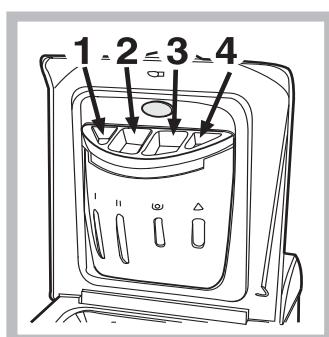
Tvättmedel och tvättgods

SE

Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: en överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

- ! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.
- ! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.
- ! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.



fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)

Det är bäst att tillsätta flytande tvättmedel direkt inuti trumman med hjälp av den särskilda doseringskulan.

- ! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)

När du fyller på sköljmedel i fack 3 ska du se till att inte överstigna "max" nivån.

Sköljmedlet tillförs automatiskt i maskinen under sista sköljningen. När tvättprogrammet är klart finns det lite vatten kvar i fack 3. Detta behövs när mycket trögflytande sköljmedel ska tillsättas eller för att späda ut de som är koncentrerade. Om det blir kvar mer vatten än normalt i fack 3 betyder det att tömningsanordningen är tillämpat.

För rengöring se sid. 52.

tilläggsfack 4: Blekmedel

Blekningscykel

Traditionellt blekmedel används endast för vita tåliga material, medan **milt** blekmedel används för syntetmaterial och ylle.

När du häller i blekmedel ska du inte överskrida markeringen för "max" som är indikerad på tilläggsfack 4 (se figur).

Vid endast blekning, håll blekmedel i facket 4, ställ in programmet Sköljning och tryck på knappen Antifläck.

Förbered tvättgodset

- Dela upp tvätten beroende på:
 - typ av material / symbolen på etiketten.
 - färgerna: separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte värdena som indikeras i "Programtabell" som avser vikten för torr tvätt.

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Särskilda plagg

Ylle: för att erhålla bästa reslutat ska du använda ett särskilt tvättmedel och inte lasta mer än max 1 kg.

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer Servicetjänsten (se sid. 60), ska du , med hjälp av följande lista, kontrollera att det inte rör sig om ett lättåtgärdat fel.

Fel:

Tvättmaskinen går inte att sätta på.

Möjliga orsaker / Lösningar:

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.

Tvättcykeln startar inte.

- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen (1) har inte tryckts in.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in (Delay Timer, se sid. 57).

Tvättmaskinen tar inte in vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.

Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se sid. 51).
- Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se sid. 51).
- Väggutloppet har inget luftutsläpp.

Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns ärskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugeras inte.

- Programmet saknar tömning: med vissa program måste tömningen startas manuell.
- Tillvalet Stryk mindre har aktiverats: tryck på START/RESET knappen för att fullfölja programmet.
- Avloppsslangen är böjd (se sid. 51).
- Avlopsledningen är tilläppt.

Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.

- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se sid. 50).
- Tvättmaskinen står inte plant (se sid. 50).
- Tvättmaskinen är inträngd mellan en möbel och väggen (se sid. 50).

Tvättmaskinen läcker vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se sid. 50).
- Tvättmedelsfacket är igentäppt (för rengöring se sid. 52).
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se sid. 51).

Kontrollampen PÅ/BLOCKERAD LUCKA blinkar snabbt samtidigt med minst en annan kontroll-lampa.

- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen.

Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

De bildas för mycket lödder.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.

Assistens

SE

Innan du kollar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet själv (se sid. 59);
 - Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
 - Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantiedeln.
- ! Anlita aldrig ej behöriga tekniker.

Meddelat:

- typ av fel;
- maskinmodell (Mod.);
- serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstykke.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1061/2010

Varumärke	INDESIT
Modell	WITL 1051(EU)
Kapacitet i kg bomull	5,0
Energieffektivitetsklass på en skala mellan A + + (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	A+
Energiförbrukning per år i kWh ¹⁾	169,0
Energiförbrukning av standard programmet bomull 60 ° C vid full belastning i kWh ²⁾	0,882
Energiförbrukning av standard programmet bomull 60 ° C vid dellast i kWh ²⁾	0,644
Energiförbrukning av standard programmet 40 ° C bomull vid dellast i kWh ²⁾	0,574
Strömförbrukning i avstängt läge i W	0,5
Strömförbrukning av-på-läget i W	8,0
Vattenförbrukningen per år i liter ³⁾	8511
Centrifugerings effekt på en skala från G (lägsta effekt) till A (max effekt)	C
Maximal centrifugeringshastighet uppnås ⁴⁾	1000
Restfuktighet ⁵⁾	62%
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid full belastning i minuter.	160
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid dellast i minuter	120
Programtid för "standard 40 ° C bomull" vid dellast i minuter	115
Varaktighet vid på-läge i minuter	30
Buller i dB (A) re 1 pW tvätt ⁶⁾	61
Buller i dB (A) re 1 pW centrifugering ⁶⁾	71

¹⁾ Standard bomull 60 ° C vid full-och dellast och "standard 40 ° C bomull" vid dellast är standard tvättprogrammen som informationen på etiketten och i informationsbladet avser. Standard bomull 60 ° C och standard 40 ° C bomull är lämpliga att rengöra normalt smutsig bomulls tvätt och är de mest effektiva programmen i form av kombinerad energi-och vattenförbrukning. Dellast är halva maskinens tvättkapacitet.

²⁾ Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast, och lågenergilägen. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.

³⁾ Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast. Faktisk vattenförbrukning beror på hur apparaten används.

⁴⁾ För standard 60 ° C vid full och dellast eller 40 ° C dellast som är lägre

⁵⁾ Uppnås för bomull 60 ° C vid full-och dellast eller 40 ° C vid dellast som är högre.

⁶⁾ Baserat på tvätt och centrifugeringsfaser för standard programmet bomull 60 ° C vid full last.

FI

Suomi

FI

Yhteenveto

Asennus, 62-63

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus
Vesi- ja sähköliitännät
Ensimmäinen pesujakso
Tekniset tiedot

Huolto ja hoito, 64

Sulje pois vesi ja sähkövirta
Pesuainelokerikon puhdistaminen
Luukun ja rummun hoito
Pumpun puhdistaminen
Tarkista veden syöttöletku
Miten puhdistaa pesuainelokerikko

Varotoimet ja neuvot, 65

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen
Säästä rahaa ja luontoa

Pesukoneen kuvaus, 66-67

Säätötaulu
Miten aukaista ja sulkea luukku
Merkkivalot

Käynnistys ja ohjelmat, 68

Lyyhesti: ohjelman käynnistys
Ohjelmataulukko

Omavalintaiset toiminnot, 69

Aseta lämpötila
Aseta linkous
Toiminnot

Pesuaineet ja pyykit, 70

Pesuainelokerikko
Valkaisujakso
Pyykin valmistelu
Erityiset vaatekappaleet

Häiriöt ja korjausohjeet, 71

Huoltoapu, 72

Ennen huoltoapuun soittamista

WITL 1051



Aseennus

FI

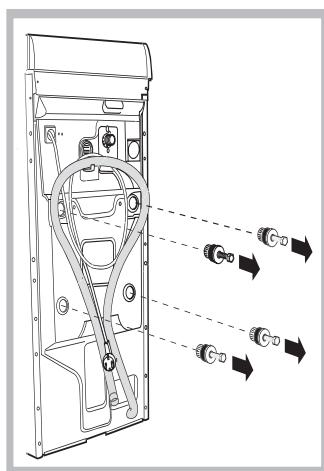
! On tärkeää säilyttää tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myynnin, luovutuksen tai muoton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pesukoneen kanssa, jotta uusi omistaja voi tarkistaa siitä pesukoneen käyttöohjeet ja varoitusset.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

Pakkauksen purkaminen

1. Poista pesukone pakkauksestaan.



2. Tarkista, että pesukone ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä liitä sitä ja ota yhteys jälleenmyyjään.

3. Poista takaosassa sijaitsevat neljä kuljetuksen suojaruuvia ja suojakumi vastaavan välikappaleen kanssa (katso kuva).

4. Sulje reiät pakkauksen muovitapeilla.

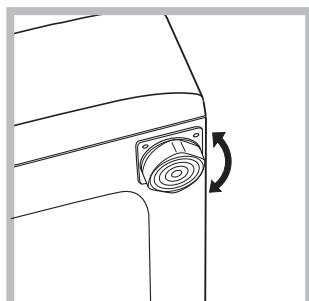
5. Säilytä kaikki osat: jos pesukonetta joudutaan kuljettamaan myöhemmin, ne tulee asentaa takaisin paikoilleen.

Varoitus: käytettäessä uudelleen lyhyemmät ruuvit tulee asentaa ylös.

! Pakkausmateriaalit eivät sovi lasten leikkikaluiksi.

Pesukoneen vaaitus

1. Asenna pesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniä, huonekaluja tai muita esineitä.



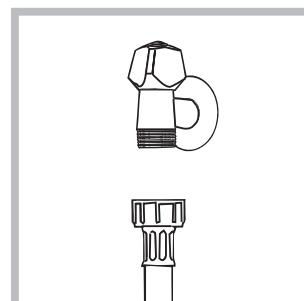
2. Jos lattia ei ole täysin vaakatasossa, voit säätää pesukoneen oikeaan asentoon ruuvaten auki tai kiinni etumaisia tukijalkoja (katso kuva); kallistuskulman työskentelytasolla mitattuna ei tule ylittää 2°.

Huolellinen vaaitus takaa koneen vakauden ja estää

tärisemistä, äänekyvyttä sekä koneen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolatia- tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jäää riittävä tila tuulettumiselle.

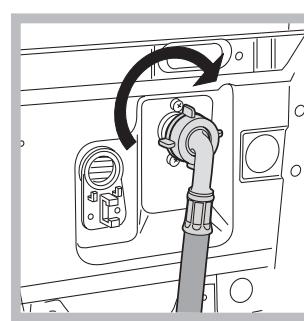
Vesi- ja sähköliitännät

Veden syöttöletkun liittäminen



1. Liitä tuloletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukossa on $\frac{3}{4}$ " putki-kierteet (katso kuva).

Ennen liitintää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä syöttöletku pesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen (katso kuva).

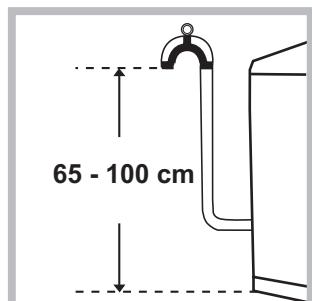
3. Ole varovainen, että letku ei ole taittunut tai puristunut.

! Hanan vedenpaineen tulee kuulua niihin arvoihin, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa (katso viereistä sivua).

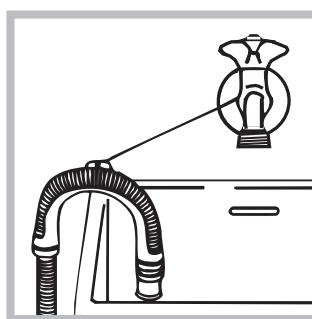
! Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Veden poistoletkun liittäminen



Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy!



tai aseta se lavuaarin tai kylpyammeen laidalle kiinnittääni lisävarusteena tullut ohjain hanaan (katso kuva). Poistoletkun vapaan pään ei tule jäädä upoksiin veteen.

! Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

Sähköliitännä

Ennen pistokkeen työntämistä seinäpistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja se on lain mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso taulukko);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso taulukko);
- pistorasia ja pesukoneen pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alittiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasiat tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Syöttöjohdon vaihto tulee suorituttaa ainoastaan valtuutetulla teknikolla.

Huomio! Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinasta käyttöä suorita yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykiä asettaen pesu 90°C:ssa ilman esipesua.

Tekniset tiedot

Malli	WITL 1051
Mitat	leveys cm 40 korkeus cm 85 syvyys cm 60
Täyttömäärä	1 - 5 kg
Sähköliitännät	Katso koneessa olevalaa teknisten tietojen tietolaattaa.
Vesiliitännät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 42 litraa
Linkousnopeus	1000 kierr./min saakka
Testiohjelmat direktiivien 1061/2010 ja 1015/2010 mukaisesti	Ohjelma $\leq 60^{\circ}\text{C}$; 60°C:n vakiopuuvillaohjelmaksi. Ohjelma $\leq 40^{\circ}\text{C}$; 40°C:n vakiopuuvillaohjelmaksi.
CE	Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen: - 2004/108/CE (Sähkömagneettinen yhteensopivuus) - 2006/95/CE Pienjännite) - 2012/19/EU

Huolto ja hoito

FI

Sulje pois vesi ja sähkövirta

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen laitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke puhdistaessasi tai huoltaessasi pesukonetta.

Pesukoneen puhdistus

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa kostealla rievulla ja saippualla. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistaminen

Irrota lokerikko nostaan sitä ja vetäen sitä ulospäin (*katso kuva*). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Luukun ja rummun hoito

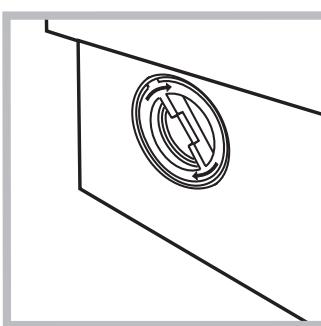
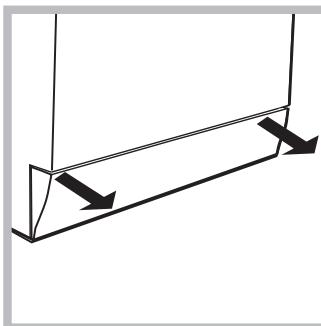
- Jätä aina luukku hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

Pesukone on varustettu itsepuhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumpua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Väliosastoon mahdollisten pudonneiden esineiden poistamiseksi:



1. poista pesukoneen etuvaloasiston jalusta vetäen käsin laidosta (katso kuva);
2. irrota kansi kiertäen sitä vastapäivään (*katso kuva*): on tavallista, että vettä tulee hieman ulos;
3. puhdistä huolellisesti sisäpuoli;
4. kiinnitä kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suoja-paneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työtäministä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Tarkista veden syöttöletku

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodesa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Miten puhdistaa pesuainelokerikko

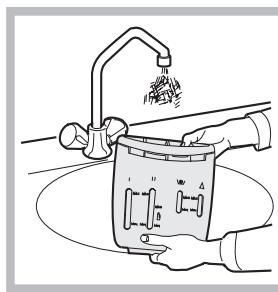
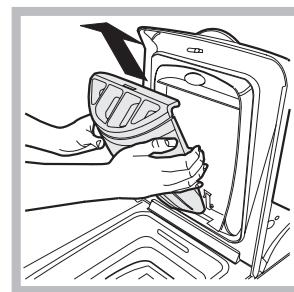
Irroitus:

Paina kevyesti pesuaine-lokerikon etuosassa olevaa isoa painiketta ja vedä se ylöspäin (*kuva 1*).



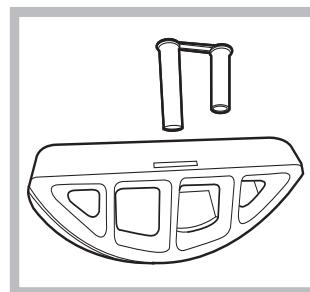
Puhdistus:

Puhdista lokerikko vesihanan alla (*kuva 3*) käytetään myös vanhaa hammasharjaa ja irroitettuasi lokeroiden 1 ja 2 yläpuolelle sisääntyönetty imuletkupari (*kuva 4*), tarkista, että ne eivät ole tukossa ja huuhtele ne.



Uudelleenasennus:

Älä unohda asentaa uudelleen imuletkuparia asiaankuuluviin paikkoihin ja kiinnittää lokerikkoa paikalleen (*kuvat 4, 2, 1*).



Kuva 1

Kuva 2

Kuva 3

Kuva 4

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaan. Nämä varoituksset toimitetaan turvallisuussyyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu yksityistyyppiseen ei-ammattimaiseen käyttöön ja sen toimintoja ei tule muuttaa.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Ainoastaan aikuisten tulee käyttää tästä pesukonetta noudattaen huolellisesti tämän oppaan ohjeita.
- Älä koske pesukoneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irroita pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoja, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä yritä avata luukkua väkisin: tämä voi vahingoittaa turvajärjestelmää, joka suojaaa vahingonomaisilta avauksilta.
- Vian tapauksessa älä missään tapauksessa yritä avata pesukoneen sisäosia korjaukseen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät ole liian lähellä käynnissä olevaa pesukonetta.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä pesukone on erittäin raskas.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykin pesukoneeseen.

Hävittäminen

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia säädöksiä, siten pakausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.

- Euroopan Direktiivi 2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (elektroniikka romulle), vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätyksä ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisiille ja luonolle. Merkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen. Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

Säästä rahaa ja luontoa

Luontoa palveleva tekniikka

Jos luukussa näkyy vähän vettä, johtuu se siitä, että Indesit uusi tekniikka mahdollistaa puhtaan pesutuloksen puolella vesimäärellä: yksi tavoite luonnon säästämisessä on saavutettu.

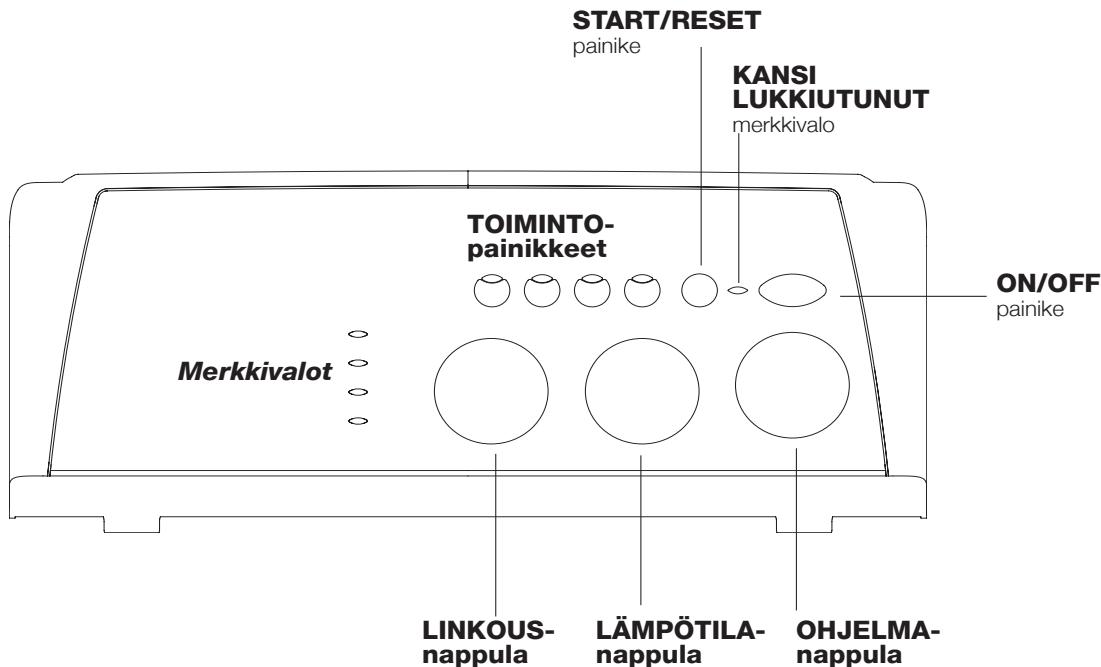
Säästä pesuainetta, vettä, energiaa ja aikaa

- Jotta ei tuhlata näitä resursseja, pesukonetta tulee käyttää täysinäisenä. Täysi pesukone kahden puolitetyön sijasta käyttää jopa 50% vähemmän energiaa.
- Esipesu on välttämätön vain, mikäli pyykit ovat todella likaisia. Sen väältäminen säästää pesuainetta, aikaa, vettä ja 5 - 15 % energiaa.
- Jos tahrat käsitellään tahranoistoaineella tai ne jätetään likoamaan ennen pesua, vähennetään tarvetta pestä korkeassa lämpötilassa. Pesu 60°C:ssa (90°C:n ohjelman sijasta) säästää jopa 50% energiaa.
- Annoste pesuaine tarkasti veden kovuuden sekä pyykkien määrän ja likaisuuden mukaan, välttää tuhlaamista ja suojelee ympäristöä: vaikka pesuaineet ovat biohajoavia, ne sisältävät aineita, jotka muuttavat luonnon tasapainoaa. Lisäksi käytä mahdollisimman vähän huuhteluaineita.
- Pesun suorittaminen muulloin kun päiväsaikaan auttaa sähkön kulutushuippujen tasoittamista. Viivästyystoiminto Delay Timer auttaa paljon pesujen suunnittelussa tässä suhteessa.
- Jos pyyki täytyy kuivata koneellisesti, valitse korkea linkousnopeus. Vähäinen vesimäärä pestyissä pyykeissä säästää aikaa ja energiota kuivausohjelman aikana.

Pesukoneen kuvaus

FI

Säätötaulu



Pesuaineokerikko pesuaineiden ja lisääaineiden laittamiseksi.

Merkkivalot pesohjelman etenemisvaiheen seuraamiseksi.

LINKOUSnappula: linkouksen asettamiseksi tai pois ottamiseksi.

TOIMINTOpainikkeet saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi. Painike, joka liittyy valittuun toimintoon, jää palamaan.

LÄMPÖTILAnappula lämpötilan tai kylmäpesun asettamiseksi.

ON/OFF painike pesukoneen käynnistämiseksi ja sammuttamiseksi.

START/RESET painike ohjelmien aloittamiseksi tai virhe-asetuksen tapauksessa mitätöimiseksi.

KÄYNNISTYS/KANSI LUKKIUTUNUT merkkivalo, jotta voidaan nähdä onko pesukone päällä (vilkuva) ja onko kansi avattavissa (kiinteä).

OHJELMAnappula ohjelmien asettamiseksi. Ohjelman aikana nappula pysyy paikoillaan.

Valmiustila

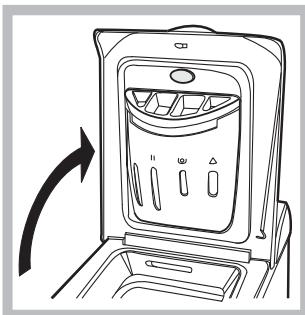
Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammatusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON/OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

! KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKKIUTUNUT merkkivalo:

Palava merkkivalo osoittaa, että luukku on lukossa, jotta voidaan välttää vahingonomaiset avaamiset; vahinkojen välttämiseksi tulee odottaa, että merkkivalo vilkkuu ennen sen avaamista.

! KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKKIUTUNUT merkkivalon nopea vilkkuminen samanaikaisesti ainakin yhden muun merkkivalon kanssa osoittaa häiriötä.

Miten aukaista ja sulkea luukku



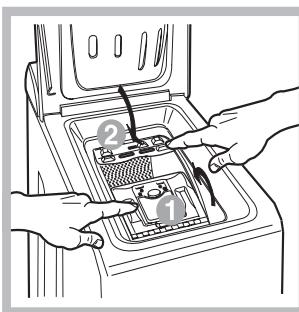
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

A) AUKAISU. (Kuva 1)

Nosta ulkoinen kanssi ja aukaise se bkokonaan.

B) Aukaise rumpu käyttäen molempia käsiä kuten osoittettu (Kuva 2):

- paina nuolen osoittamaa painiketta Kuva 2 ja pidä toinen käsi luukkujen pääällä painaen kevyesti alas päin samalla varoen satuttamasta sormiisi luukkujen auetessa äkillisesti;
- auta luukkuja irtoamaan ja saata ne aukinaiseen asentoon.

C) PYYKIN LAITTAMINEN (Kuva 3)

D) SULKEMINEN (Kuva 4)

- sulje rumpu hyvin alentaen ensin etummaista luukkua ja sitten asettaen taaempi luukku sen päälle;
- varmista sitten, että etummaisen luukun kiinnittimet ovat hyvin asetettu taaempaan luukkuun oikealle paikalleen;
- kuultuasi "klik" kiinnityksen tapahduttua varmista kevyesti painamalla alas päin molempia luukkuja, että ne eivät aukea;
- lopuksi sulje ulkoinen kanssi.

Merkkivalot

Merkkivalot näytävät tärkeitä tietoja.

Niiden merkitys:

Asetettu viivästys:

Jos on asetettu Delay Timer -toiminto, ohjelman käynnistämisen jälkeen, alkaa vilkkua viivästyksen merkkivalo, joka vastaa asetettua aikaa:

		2h
		4h
		6h
		9h

Ajan kuluessa osoitetaan jäljellä oleva viivästyksen aika vastaavan merkkivalon vilkkumisella:

		2h
		4h
		6h
		9h

Valitun viivästysajan kuluttua vilkkua merkkivalo sammuu ja asetettu ohjelma käynnistyy.

Käynnissä oleva vaihe:

Pesujakson aikana merkkivalot sytyvät peräkkäin osoittaneen pesuohjelman vaiheen:



Esipesu



Pesu



Huuhtelu



Linkous

Huomaa: tyhjennysvaiheessa syttyy linkouksen merkkivalo.

Toimintopainikkeet

TOIMINTOPAINIKKEET toimivat myös merkkivaloina.

Kun valitaan jokin toiminto, vastaava painike valaistuu.

Jos valittu toiminto ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa, painike alkaa vilkkua ja toiminto ei mene päälle.

Mikäli asetetaan toiminto, joka ei sovi yhteen aiemmin valitun toiminnon kanssa, voimaan jää ainoastaan viimeksi valittu toiminto.

Käynnistys ja ohjelmat

FI

Lyhyesti: ohjelman käynnistys

1. Käynnistä pesukone painaen painiketta (1). Kaikki merkkivalot sytyyvät muutaman sekunnin ajaksi sammukseen sen jälkeen ja KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo alkaa vilkkuva.
2. Laita pykit, kaada pesuaine ja mahdolliset lisääineet ja lopuksi sulje luukut ja kansi.
3. Aseta OHJELMA-nappulasta haluttu ohjelma.
4. Aseta pesulinkous.

5. Aseta pesulämpötila.
6. Käynnistä ohjelma painaen näppäintä START/RESET. Ohjelman nollaamiseksi pidä painiketta START/RESET painettuna ainakin 2 sekuntia.
7. Ohjelman lopussa KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo vilkkuu osoittaen, että luukku voidaan avata. Ota pykit pois ja jätä luukku raolleen korin kuivaamiseksi. Sammuta pesukone painamalla painiketta (1).

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäisnopeus kierrosta/min.	Pesuaineet				Enimmäistäytö (kg)	Overskydende tøgt %	Energifordring Wh	I alt vand lit	Jakson kesto
				Espisu	Pesu	Huhteluaine	Valkaisuaine					
Normaali												
1	Puuvilla esipesu 90°: Erittäin likainen valkopyyki.	90°	1000	●	●	●	-	5	62	1,82	64	150'
2	Puuvilla: Erittäin likainen valkopyyki.	90°	1000	-	●	●	●	5	62	1,90	60	135'
3	Värillinen puuvilla: Hieman likainen valkopyyki ja herkkä kirjopyyki.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,53	50	90'
4	Synteettiset: Erittäin likainen kestävä kirjopyyki.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,85	39	110'
4	Synteettiset Energinen (3): Hieman likainen kestävä kirjopyyki.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,53	39	100'
60°C	60 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (1): Erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyyki.	60°	1000	-	●	●	●	5	62	0,88	47,5	160'
40°C	40 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (2): Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyyki.	40°	1000	-	●	●	●	5	62	0,91	63	150'
7	Villa: Villa-, cashmeretutteet, jne.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
8	20 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi: Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyyki.	20°	1000	-	●	●	●	5	-	-	-	180'
Time 4 you												
9	Puuvilla: Erittäin likainen kestävä valko- ja kirjopyyki	60°	1000	-	●	●	-	3,5	62	0,81	35	60'
10	Puuvilla: Hieman likainen valkopyyki ja herkkä kirjopyyki (paidat, puserot, jne.)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	50'
11	Synteettiset: Herkkä kirjopyyki (kaiken tyypin hieman likainen pyyki)	40°	800	-	●	●	-	2,5	-	-	-	40'
12	Daily: Vähän liikaisten pykkien nopeaan raiicastamiseen (ei sovi villalle, silkkile tai käsinviljelylle tuottaille).	30°	800	-	●	●	-	3	71	0,25	33	30'
Urheilu												
13	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	ENINTÄÄN 2 paria	-	-	-	55'
14	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
Osaohjelmat												
	Huuhtelu	-	1000	-	-	●	●	5	-	-	-	36'
	Linkous + Veden Poisto	-	1000	-	-	-	-	5	-	-	-	16'

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kestoaike on arvio, joka on laskettu perusolosuhdeiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötila ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja typpi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

1) Testiohjelma normin 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma ja lämpötilaksi 60°C.

Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 60°C:ssa pestäville pyykille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.

2) Testiohjelma normin 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma ja lämpötilaksi 60°C.

Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 40°C:ssa pestäville pyykille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.

Kaikille testauslaitoksille:

- 2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma ja lämpötilaksi 40°C.
- 3) Synteettinen ohjelma sekä: aseta ohjelma 4 ja lämpötilaksi 40°C.

Huomaa

-Ohjelmien 9-10 suositellaan, että pykkien määrä ei ylitä 3,5 kg.

-Ohjelman 14 kanssa ei suositella ylittämään 3 kg:n täytönmäärää.

20 °C:n vakiopuuvillaohjelmaksi (ohjelma 8) on paras valinta likaisille puuvillapyykeille. Hyvä pesutulos myös kylmässä vedessä, verrattavissa pesuun 40°:ssa, taataan mekaanisella toiminnolla, joka työskentelee vaihtelemalla nopeutta toistuvien peräkkäisten huippujen kanssa.

Daily (ohjelma 12 synteettisille) on suunniteltu hieman likaisten pykkien pesemiseksi nopeasti: se kestää ainoastaan 30 minuuttia ja säästää siten energiaa ja aikaa. Asettaen ohjelma (12; 30°C) on mahdollista pestä yhdessä eri tyypisiä kankaita (lukuunottamatta villaa ja silkkiä) enintään 3 kg. Suosittelemme nestemäisen pesuaineen käyttöä.

Aseta lämpötila

LÄMPÖTILA Anappulaa kiertäen voidaan asettaa pesun lämpötila. Lämpötilaa voidaan alentaa aina kylmäpesuun saakka (✿).

FI

(◎) Aseta linkous

LINKOUSnappulaa kiertäen asetetaan valitun ohjelman linkousnopeus.

Ohjelmien sallimat enimmäisnopeudet ovat:

Ohjelmat Enimmäisnopeus

Puuvilla	1000 kierr.l min.
Synt. Kuidut	800 kierr.l min.
Villa	800 kierr.l min.
Silkki	ei linkousta

Linkouksen nopeutta voidaan vähentää tai se voidaan poistaa kokonaan valitsemalla merkki (⊖).

Kone estää automaattisesti sen, että suoritaan voimakkaampi linkous kuin kunkin ohjelman enimmäislinkous.

! Jotta voidaan välttää liiallinen tärinä, kone jakaa pyykin tasaisesti ennen jokaista linkousta; tämä tapahtuu suorittaen korin jatkuvia kierroja hieman pesua nopeammin.

Kun jatkuvista yrityksistä huolimatta pyykki ei jakaudu tasaisesti, kone suorittaa linkouksen alemalla nopeudella kuin mitä asetettu ohjelma edellyttää.

Mikäli pyykki on erittäin epätasapainoinen, kone suorittaa tasapainotuksen linkouksen sijasta.

Mahdolliset tasapainotusyritykset voivat pidentää jakson kestoa enintään 10 minuuttia.

Toiminnot

Pesukoneen eri pesutoiminnot mahdolistaavat halutun puhtausasteen ja valkoisuuden. Eri toimintojen päälle laittamiseksi:

1. paina halutun toiminnon painiketta alla olevan taulukon mukaisesti;
2. vastaavan painikkeen sytytyminen osoittaa, että toiminto on laitettu päälle.

Huomaa: Painikkeen nopea vilkkuaminen osoittaa, että kyseistä toiminta ei voida valita asetetulle ohjelmalle.

Toiminnot	Vaikutus	Huomioita käytöstä	Toimii seuraavien ohjelmien kanssa:
Delay Timer	Viivästää koneen käynnistystä aina 9 tuntiin saakka.	Paina painiketta useamman kerran, kunnes haluttu viivästyksen merkkivalo sytyyy. Painikkeen viidennellä painalluksella toiminto menee pois päältä. HUOMAA Painettuasi Start/Reset painiketta voit muuttaa viivästystä ainoastaan vähentää sitä.	Kaikki
Tahranpoisto	Valkaisujaksossa, joka sopii poistamaan pintyneimät tahrat.	Muista lisätä valkaisuainetta lisälokeroon 4 (katso sivu 70). Ei sovi yhteen valinnan SILITÄ VÄHEMMEN kanssa.	2,3,4, 8, Huuhtelut.
Silitä vähemmen	Valittaessa tämä lisätoiminto, pesua ja linkousta muutetaan siten, että vähennetään ryppyjen muodostumista. Jakson lopuksi pyykinpesukone suorittaa rummun hitaita kiertoliikkeitä.	Jotta voidaan tyhjentää vesi ja poistaa pyykit tulee painaa näppäintä START/TAUKO. Ei sovi yhteen valinnan TAHRANPOISTO kanssa.	1, 2, 3, 4, 8,9,10,11.
Ylimääräinen huuhTELU	Lisää huuhTELUN tehokkuutta.	Suositellaan täyden pyykkikoneen kanssa tai käytettäessä runsaasti pesuainetta.	1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, HuuhTELut.

Pesuaineet ja pyykit

FI

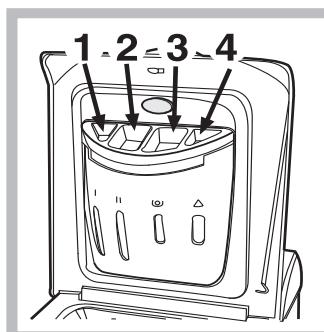
Pesuainelokerikko

Pesun hyvä tulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: pesuaineen liioiteltu käyttö ei pese tehokkaammin vaan sillä lisätään pesukoneen sisäosien peittymistä pesuaineekarstalla ja ympäristön saastumista.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vahtoutumisen vuoksi.

! Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvilayppyleille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.



Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisääaine seuraavasti.

Iokero 1: Esipesuaine (jauheena)

Iokero 2: Pesuaine pesua varten (jauheena tai nestemäisenä)

Nestemäinen pesuaine on hyvä laittaa suoraan rumpuun asianmukaisen annostelupallon avulla.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vahtoutumisen vuoksi.

Iokero 3: Lisääineet (huuhteluaine, jne)

Kun laitetaan huuhteluainetta iokeroon 3 tulee varoa, että ei ylitetä enimmäismäärää osoittavaa tasoa "max". Huuhteluaine laitetaan automaattisesti koneeseen viimeisen huuhtelun aikana. Pesuohjelman pääteeksi iokeroon 3 jäädä hieman vettä. Tätä tarvitaan erittäin paksujen huuhteluaineiden sekoittamiseksi tai huuhteluainetiivisteiden laimentamiseksi. Jos iokeroon 3 jäädä tavallista enemmän vettä, tarkoitetaan se sitä, että tyhjennyslaite on tukkeutunut. Puhdistusohjeet löydät sivulta 64.

Iokero 4: Valkaisuaine

Valkaisujakso

Perinteistä valkaisuainetta käytetään kestäville valkoisille kankaille; hellempää valkaisuainetta tulee käyttää värellisille kankaille, synteettisille kuiduille sekä villalle.

Valkaisuainetta annosteltaessa älä ylitä lokerossa 4 olevaa "max"-tasoa (katso kuva). Vain valkaisun suorittamiseksi kaada valkaisuaine säiliöön 4, aseta ohjelmaksi Huuhtelu ja paina painiketta-toimintoa Tahrangoisto .

Pyykin valmistelu

- Jaa pyykki seuraavasti:
 - kangastyppi / merkki tuoteselosteessa.
 - värit: erotttele värelliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka osoitetaan "Ohjelmataulukko" ja jotka viittaavat kuivan pyykin painoon.

Paljonko pyykit painavat?

- 1 lakanan 400-500 gr.
- 1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
- 1 pöytäliina 400-500 gr.
- 1 kylpytakki 900-1.200 gr.
- 1 pyyhe 150-250 gr.

Erityiset vaatekappaleet

Villa: parhaan tuloksen saamiseksi käytä erityistä pesuainetta äläkä ylitä 1 kg:n täytönmäärää.

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen huoltoapuun soittamista (*katso sivu 72*) tarkista seuraavan luettelon kanssa, että kyseessä ei ole helposti ratkaistavissa oleva ongelma.

FI

Häiriöt:

Pesukone ei käynnisty.

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- Painiketta  ei ole painettu.
- Painiketta START/RESET ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästetty käynnistys (Delay Timer, *katso sivu 69*).

Pesukoneeseen ei tule vettä.

- Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/RESET ei ole painettu.

Pesukone täyttää ja tyhjentää veden jatkuvasti.

- Tyhjennysletkua ei ole asennettu 65 - 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso sivu 63*).
- Tyhjennysletkun pää on veteen upotettuna (*katso sivu 63*).
- Seinäviemärissä ei ole ilma-aukkoja.

Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmioitää, joiden vuoksi pesukone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estoventtiili.

Pesukone ei poista vettä tai lin-koa.

- Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joissakin ohjelmissa tulee käynnistää veden tyhjennys manuaalisesti.
- Silitä vähemmän valinta on päällä: ohjelman loppuun suorittamiseksi paina painiketta START/RESET.
- Veden poistoletku on taittunut (*katso sivu 63*).
- Veden poistokanava on tukkeutunut.

Pesukone tärisee paljon linkouksen aikana.

- Rumpua ei ole lukittu oikein asennushetkellä (*katso sivu 62*).
- Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso sivu 62*).
- Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso sivu 62*).

Pesukoneesta vuotaa vettä.

- Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso sivu 62*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso sivu 64*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso sivu 63*).

KÄYNNISTY/LUUKKU LUKOS-SA merkkivalo vilkkuu nopeasti samanaikaisesti ainakin yhden muun merkkivalon kanssa.

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.

Vaattoa muodostuu liikaa.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siiä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Tarkista, voitko itse ratkaista häiriötilan (*katso sivu 71*);
 - Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
 - Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuuttettuun huoltoliikkeeseen takuutodistuksessa olevaan puhelinnumeroon.
- ! Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät pesukoneen takaosaan sijoitetusta arvokyltistä.

DELEGOITU KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1061/2010

Merkki	INDESIT
Malli	WITL 1051(EU)
Täytötäytyvä kg/puuvilla	5,0
Energiatehokkuusluokka asteikolla A+++:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)	A+
Vuotuinen energiankulutus kWh ¹⁾	169,0
Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina täydellä koneella ²⁾	0,882
Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina osittaisella täytöllä ²⁾	0,644
Normaalilin 40 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina puolitääytöllä ²⁾	0,574
Energiankulutus off-tilassa watteina	0,5
Energiankulutus pääälle jätettyynä watteina	8,0
Vuotuinen vedenkulutus litroina ³⁾	8511
Linkousteholukka asteikolla G:stä (minimitaho) A:han (maksimiteho)	C
Suurin saavutettu linkousnopeus ⁴⁾	1000
Jäännöskosteus linkouksen jälkeen ⁵⁾	62%
Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelman kestoaika täydellä koneella minuutteina	160
Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelman kestoaika osittaisella täytöllä minuutteina	120
Normaalilin 40 °C:een puuvillaohjelman kestoaika osittaisella täytöllä minuutteina	115
Pääalle jätetty -tilan kesto minuutteina	30
Melu dB(A) re 1 pW pesu ⁶⁾	61
Melu dB(A) re 1 pW linkous ⁶⁾	71

¹⁾ "Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelma" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja "normaalilin 40 °C:een puuvillaohjelma" osittaisella täytöllä ovat vakiosuhteet, joihin tarvan ja selosteen tiedot liittyvät. Normaalilin 60 °C:een puuvillaohjelma ja normaalilin 40 °C:een puuvillaohjelma soveltuват pesuun sellaiselle vaatteelle, joka on kevyesti likainen. Ohjelmat ovat erittäin tehokkaita energian- ja vedenkulutuksen suhteen. Osittainen täytöllä on puolet nimellistäytöstä.

²⁾ Perustuu 220 pesukertoaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja pieneteholiloissa. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

³⁾ Perustuu 220 pesukertoaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

⁴⁾ Vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

⁵⁾ Saavutettu vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä tai 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

⁶⁾ Perustuu pesu- ja linkousvaiheisiin vakio-oloissa 60 °C:n puuvillaohjelmassa täydellä koneella.